

# LA NACION

Santiago, Miércoles 21 de Enero de 1970

PRECIO E. 1

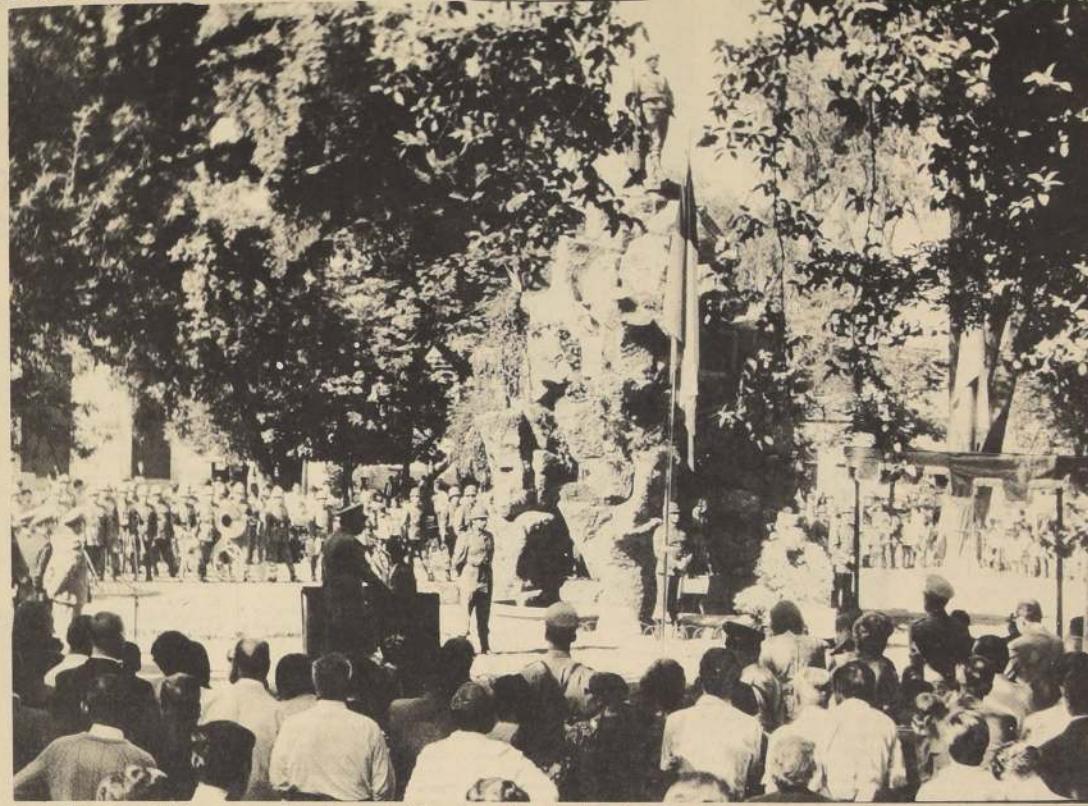
Fundado  
el 14 de  
enero de  
1917  
Año LIV  
Nº 2.037

GENTILEZA DE  
ESTE  
TEMPORAL NO  
ESTA

aprovechando el ejercicio de los derechos democráticos de los chilenos:

## FREI FIRMA HOY MODIFICACIONES A LA CONSTITUCION POLITICA DEL ESTADO

Presidencial ceremonia se efectuará a las 12.30 en el Gabinete del Jefe del Estado



Fervor patriótico caracterizó el acto realizado ayer en la Plaza Yungay, en homenaje al Roto Chileno, programado por la I. Municipalidad

de Santiago. La valentía, el arrojo y el esfuerzo del pueblo chileno, frente a los desafíos de la historia, fueron destacados al conmemorarse el 130 aniversario de la Batalla

Yungay.

En la foto, hace uso de la palabra el Comandante del Regimiento "Bueno", Cornelio Augusto Lust Urrutia.

Oportunidad de estudio para todos los chilenos:

## CREADAS 200.700 NUEVAS MATRICULAS PARA 1970

Capacidad para 2.568.700 estudiantes. Primera prioridad para la educación. Ministro Pacheco dio a conocer el programa que se cumplirá el presente año.

La mejor noticia del año que comienza dio ayer el Ministro de Educación a la prensa nacional: la creación de 200 mil 700 nuevas matrículas en los campos de la educación básica, Media, técnica profesional y universitaria para 1970. Es decir, 2.568.700 chilenos mayores de 7 años, cifra equivalente a más de 25 por ciento de

la población concurren a las aulas y recibirá educación en los diversos grados de la enseñanza.

Bajo el lema de "oportunidades de estudio para todos los que las solicitan", el Ministro Máximo Pacheco desarrolló su extensa, nutritiva e informativa conferencia de prensa que demostró lo que el Gobierno del

Presidente Frei ha hecho en favor de la educación nacional, dándole la primera prioridad que le corresponde, y lo que la reforma ha logrado en beneficio de sistemas, locales, profesores y educandos.

Para la atención de los nuevos alumnos de la matrícula del 970 que sumarán un total de 2.568.700 estudiantes, se crea-

rá 2.914 nuevas plazas de profesores básicos y más de 60 mil horas de clases en cursos de 7° a 8° Años y de Enseñanza Media. El Ministro Máximo Pacheco, acompañado del Subsecretario Ernesto Livacic, la Directora de Educación Básica y Normal, Renée Viñas; el Superintendente de Educación Sergio Aguirre, el Director de Bibliotecas y

## UNO A UNO MUEREN LOS ASCENSORES PORTEÑOS

Uno de los últimos acaba de ser rematado en doce mil escudos. Otros, los menos, batallan por sobrevivir.

VALPARAISO (Por Sara Vial, Correspondiente). Cuando Ud. llega a Valparaíso lo primero que le llama la atención son esas casas móviles que ascienden por encima de tejados y barcos y que los pintores y los poetas se han encargado de hacer inolvidables. Su nombre científico sería "ferrocarriles funiculares urbanos", pero todos los llamanos simplemente "ascensores".

### EL PRIMER ASCENSOR

El primero de todos fue creado gracias a la imaginación de un periodista y novelista porteño, Liborio Brieva Pacheco, quien el sábado 18 de diciembre de 1883, vio inaugurar el ascensor público en el Cerro Alegre, con sistema a vapor, muy primaria, todo armado con cestas de madera. Durante tres años alimento la idea que le llevó a formar la Compañía de Ascensores Mecánicos que financió la iniciativa. Como escritor Liborio publicó las novelas "Los antejos de Satanás", "Los caminos de Lucifer", "El Profesor de Crímenes" y otras menos infernales que "Los Talaveras". El capitán San Bruno Periodísticamente redactó "Las novedades" y trabajó como profesor normalista. Pero donde estuvo realmente inspirado fue al idear el sistema que durante años sería la máxima característica topográfica y poética del primer puerto chileno.

### LA INAUGURACION

La inauguración del primer ascensor porteño fue todo un suceso, a tal punto, que los portones del siglo pasado, estremecidos no decidían subirse a aquél aparato que les resultaba otra "diabólica" conjuración del escritor que escribiera "Los antejos de Satanás" cuando el Intendente (que creía era Eulogio Altamirano) dio el ejemplo embarcándose junto a otras autoridades en el fantástico vehículo y subió y bajó sin que le pasara nada, los demás tomaron confianza y empezaron a subir y a bajar también terminando por entretenerte mucho. Tanto, que aún siguen en lo mismo, después de casi noventa años.

Una orquesta atraído los aires en la calle Esmeralda, en el plan, para animar a los más reticentes. Allí todavía está el ascensor, aunque frecuentemente pasa descompuesto. Al igual que el resto de pintoresclos congéneres que fueron haciendo guardados por su ejemplo el tiempo ha terminado por convertirlos en reliquias desvencijadas y agonizantes.

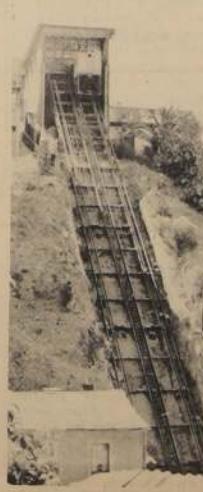
### PRESENTES Y AUSENTES

Un tiempo fueron 26 los ascensores de Valparaíso. Tenemos memoria de una lista en que hay numerosos ausentes. Algunos se han incendiado,

Otros se quedaron sin repuesto definitivamente otros se cerraron "por pérdidas" otros aburrieron a sus dueños y el último tal como sucede con las viejas mulas de los cerros, que cuando no sirven para nada se mandan a la subasta pública, fue precisamente subastado hace pocos días en Valparaíso sin pena ni gloria y en menos de tres minutos.

Para su archivo, lector, para cuando los ascensores de Valparaíso vuelen solamente en los versos de los poetas y telas de los pintores, anote esta lista: Artillería, Arrayán, Villaseca, Santo Domingo, Perdices, Cordillera, Peral, San Agustín, Las Monjas, Concepción, Esmeralda, Reina Victoria, El Panteón, Florida, Bellavista, Espíritu Santo, Mariposa, Las Cañas, La Cruz, Ramaditas, El Hogar, Polanco, Larrain, Barón, Placeres y Lecheros.

El ascensor Arrayán, que tenía la mayor pendiente y subir por él era como ser izado por una escalera "de gato", se incendió hace dos años y nunca fue repuesto. Igual cosa sucedió con el del Cerro La Cruz que el documentalista holandés Joris Ivens filmó, primero subiendo con su carga de marineros y chiquillos del cerro y, luego convertido en un montón de



Hogar, Placeres y otros que sin duda se me escapan.

### EN DOCE MILLONES

En E. 12.000 fue rematado el ascensor Perdices, que aparte de su lindo nombre silvestre, tenía su característica propia (ninguno es igual a otro) en su especial escalera que comunicaba el edificio terminal con el plan. Otros ascensores, como Las Cañas y Cordillera (también se le conoce por Serrano) por bajar a esa calle poseen escaleras de diversas formas y extensiones que son las paralelas compañeras de los carros y auxiliadoras cuando estos fallan. En Valparaíso, son las escaleras las únicas que nunca se cansan de subir y bajar.

El primer ascensor rematado, como una vulgar mula de carga, tenía capacidad para ocho pasajeros y todo salió a remate, el envigado, los 340 metros de neles. Alcanzó a vivir treinta años que es poco si se toma en cuenta que el ascensor Concepción o "Tur" va para los noventa. El Primer Juzgado del Trabajo encargó la subasta que se efectuó en el propio lugar de nacimiento, el ascensor fue inaugurado en septiembre de 1940 camino de Cintura, junto al Callejón Las Perdices.

### TURISMO

Se habla de turismo, se sabe que ellos poseen impacto turístico, pero nada se hace por protegerlos, por tomarlos en cuenta, por repararlos o reemplazar carros inutilizados, por hacer justicia al máximo atractivo de Valparaíso; por evitar que se mueran sin remedio. Vina del Mar defiende sus victorias antiguas y románticas, que hará Valparaíso por sus ascensores?



S.E. EL PRESIDENTE de la República, don Eduardo Frei Montalva

La confianza de Saijo:

## "Me Retiraré Invicto en Posesión de mi Título"

"Pelearé de cerca contra Stevens. Tengo fuerte mandíbula y abriqo la certeza de que saldré vencedor en una contienda cuerpo a cuerpo", declaró el campeón.

TOKIO, 20 (UPI).- Shozo Saijo será el gran favorito cuando suba al ring el ocho de febrero para defender su título de campeón mundial de la categoría pluma, reconocido por la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) enfrentando al chileno Godfrey Stevens.

El retador de 31 años, deberá llegar esta semana a Tokio precedido de fama como triunfador en 68 de sus 76 combates, con solo cuatro derrotas y cuatro empates.

Saijo, de 22 años, está decidido a que el título permanezca en el Japón. Su resolución es ahora mayor debido a que su compatriota Masahiko Fighting Harada logró arrebatar al australiano James Farniechon la versión del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) de la Corona pluma, en el encuentro sostenido el seis de este mes. Harada fue un brillante campeón en las divisiones mosca y gallo.

Aunque Saijo no presenció el combate efectuado en el gimnasio Municipal de Tokio, contempló en televisión la derrota de su compatriota y quedó anochado al verlo caer nocaut en la demacrada vuelta. Poco después, declaró su decisión de evitar ser derrotado en igual forma agregando, que defendería su corona durante dos o tres años para retrase invicto en posesión del título.

El campeón da la impresión de plena confianza en su triunfo y parece imbatible. Actualmente es un peleador mucho mejor que cuando conquistó el título en Los Ángeles venciendo al norteamericano Raúl Rojas. El encuentro se efectuó en septiembre de 1968 y Saijo obtuvo decisión dividida al final de los 15 rounds pactados.

Fue ese el primer combate de tan larga duración para el japonés. Aunque ya había venido a Rojas tres meses antes, en la misma ciudad, en encuentro sin disputar el título, el campeón era favorito en proporción 10-6.

Saijo llevó el tren de la pelea desde que sonó la campana para iniciar la brega y derribó a su rival en el primer y sexto round. Aunque llevaba gran ventaja en puntos y pudo haber ganado por decisión, el juez entró a cambiar golpes en lucha cuerpo a cuerpo con un campeón que estaba desesperado en las postimerías del combate.

Este correspondiente estaba esa noche en asiento junto al ring en el Memorial Coliseum, en viaje a los Juegos Olímpicos de México. Sentado junto al juez Dick Young, vi que su tarjeta marcaba gran puntaje para Rojas.

Rojas solo podría ganar noqueando al japonés, me dijo Young.

Paro Saijo demostró entonces que no sólo puede boxear con un excelente jab de izquierda y que sabe luchar de cerca y es capaz de hacer brava pelea.

El titular lució como auténtico campeón ganando por decisión unánime al venezolano Pedro Gómez, el nueve de febrero de 1969, en Tokio, en su primera defensa del título. En la pelea siguiente ganó por nocaut al mexicano José Pimentel que era el quinto en el ranking de la AMB. El encuentro terminó al segundo round y se efectuó el siete de septiembre último en Sapporo, Isla de Hokkaido, la más septentrional del Japón.

Saijo no teme al retador chileno, aunque este posee un historial imponente en sus 10 años de profesional. Estoy dispuesto a pelear con cualquiera, dijo recientemente a United Press International. Pero lo que más deseo es enfrentar a Farniechon para que haya un solo campeón mundial de la categoría pluma.



SHIZUOKA, JAPÓN. La fotografía muestra al campeón del mundo, Shozo Saijo, en su diario entrenamiento en una carretera de esta localidad. No habrá postergación de la pelea por el accidente sufrido por el retador, Godfrey Stevens. El pugilista japonés ha declarado que "después de esta pelea dará una nueva oportunidad al chileno", lo que indica cuál es su estado de ánimo para el combate. (Foto UPI)



# La Ciencia Puede Vencer a la Pobreza

Pauling es recibido hoy por el Presidente Frei. Encuentro del sabio con científicos.



EN LA TRIBUNA (Foto superior) Tomás Ireland, el doctor Pauling, su esposa Ava y la traductora de las preguntas y respuestas.



**CIENTÍFICOS Y ESTUDIANTES** chilenos escucharon a Linus Pauling y le hicieron preguntas sobre los más diversos tópicos. En las fotografías aparecen, el profesor Rigoberto Iglesias, John East y otros que siguieron los planteamientos del sabio norteamericano.

en las cuatro paredes de sus laboratorios o ajenos a los caminos sociales que se producen en torno, o los investigadores de la realidad?

Responde de Pauling: Los físicos, los biólogos, los ingenieros, los economistas. Los políticos saben bastante de ciencias sociales como para que necesiten asesoramiento. En Estados Unidos la presidencia tiene 4 asesores científicos. Sus consejos tienen cierto peso, pero no todo el deseable.

Un participante: Chile y su Gobierno están dando los pasos necesarios para el avance de la investigación científica. Se creó la Comisión Científica y Técnica, y se estudia un Ministerio de Ciencias Técnicas. ¿Podría el doctor Pauling dar consejos útiles para que este desarrollo y este avance científico sea más rápido y eficiente?

Pauling: Es miánimo dar consejo sino contar experiencias. Algo importante es saber combinar sabiamente la investigación científica con la docencia. Es un error tener gente por un lado investigando y por otro enseñando. La ciencia para avanzar necesita, a mi juicio, un trabajo universitario full time, realizado en forma independiente, con salarios satisfactorios.

Jorge Zamudio de la Facultad de Ciencias: Quisiera agregar "modestamente" otra condición necesaria a los científicos chilenos: La necesidad de que viajen en forma permanente a los países de la "vanguardia del conocimiento", a fin de que puedan retornar al día en sus conocimientos.

Pauling: Es muy importante desarrollar el alto nivel científico. Pero no necesitamos que se viaje permanentemente al extranjero. Basta el intercambio después del Doctorado. Pueden venir desde el extranjero a Chile y también visitar otros tras la búsqueda del conocimiento.

Fisiólogo Björn Holmgren, de Valparaíso: Es peligroso resolver el progreso científico mediante el envío de científicos al extranjero. Los becas chilenos no se quedan fuera, y regresan frustrados al no encontrar aquello que necesitan para lo que han aprendido. Otra alternativa podría ser la venida de científicos jóvenes. Cuestan más baratos y pueden identificarse mejor con el pueblo donde viven.

Mario Herrera, psicólogo: ¿Qué científicos pueden y deben asesorar a los gobiernos? ¿Aquellos que están encerrados en sus oficinas?

Pauling: ¿Por qué? ... Pueden haber científicos chilenos en esta condición?



Jorge Awad.

Hermanos Ltda. con \$11.000 y \$5.609,25, respectivamente.

#### PARTES CURSADOS

Por otra parte, en el día de ayer el Departamento de Inspección de la Dirección de Industrias y Comercio, cursó un total de 115 partes por infracciones diversas. De ellos, 96 pertenecieron a panaderías a las que sorprendió infringiendo los precios oficiales.

Entre los establecimientos multados se encuentran las tiendas de Confecciones de Mariano Cubillos y de Armijo.

## Millonarias Multas Aplicó la DIRINCO

La firma Salomón Sack, barra-ja de lino, fue sancionada con una multa de \$26.282, 50 escudos, por las más altas aplicaciones de la Dirección de Industria y Comercio durante el año 1970. La resolución se presentó y se adoptó al 15 de diciembre, comprendiendo a la firma galvánica, vendiendo almacenes al mayor precio el cajón de clavos E-26.262,50 y E-131,31, y las segundas entre los 8 y 20 días.

Entre los establecimientos multados se encuentran las tiendas de Confecciones de Mariano Cubillos y de Armijo.



"Lo que hemos hecho puede que tenga muchos defectos, pero los pasos de la transformación en el campo son fundamentales y me parece que se ha iniciado un proceso que es irreversible. La Reforma Agraria, la sindicalización campesina, la legislación social para este sector, que hemos hecho, y que Uds. conocen mejor que nadie, deben tener paralelamente un esfuerzo educativo para la formación humana del campesinado, a la que atribuyo una importancia fundamental", dijo el Presidente Frei ayer al mediodía a 110 profesores del Instituto de Educación Rural.

Los maestros del Instituto de Educación Rural, institución particular cuya finalidad es la educación y promoción del campesino adulto, a través de 30 sedes repartidas a lo largo del país, visitaron ayer al Presidente Frei en la Moneda acompañados del director del Instituto, Sergio Cisternas y funcionarios del Ministerio de Educación. Con esta Secretaría de Estado el Instituto suscribió un convenio por lo que parte de sus profesores está siguiendo un curso de perfeccionamiento en la localidad de Padre Hurtado.

A las palabras del Director del Instituto, Sergio Cisternas, quien destacó la silenciosa labor que cumple esta institución en el campo formando a los propios campesinos para que eduquen a sus compañeros, respondió el Primer Mandatario señalando que estaba feliz de recibir a estos maestros y que debían ser desechados los temores —que entre líneas, creyó entrever el Presidente de las palabras del Director del Instituto— sobre la situación futura del campesinado.

—"El deseo del Ministerio de Educación y de este Gobierno —dijo Frei— es darles el apoyo más amplio a su trabajo en el campo, y si no se lo damos les rogaría que lo hiciéramos ver ya que es mi intención respaldar ampliamente la labor que desarrollan porque creo que es decisiva. El cambio de la situación del sector campesino no se logra sólo con leyes, sino que en forma fundamental con la educación para mejorar su nivel de vida y al mismo tiempo permitir un aumento de su productividad".

Destacó el Primer Mandatario que aún cuando las realizaciones en el campo de su Gobierno podían tener muchos defectos, era indudable que representaban un proceso de transformación fundamental e irreversible.

Se refirió, asimismo, el Presidente Frei, a que el campesino debía ser el protagonista de su propia vida y no un instrumento de intereses políticos; por lo que señaló, se oponía al paternalismo estatal tanto como el particular.

—"Las condiciones de las transformaciones en el campo están dadas —agregó— y es necesario más que nunca la formación humana de este sector de la vida nacional. Ojalá surgieran muchas instituciones privadas como el Instituto de Educación Rural que con autonomía puedan contribuir al esfuerzo educacional del Gobierno. Yo no quisiera que todo se hiciera a través del Estado y es por esto que los felicito por su labor, que considero fundamental, y les ofrezco, en la medida de mis posibilidades, toda mi ayuda".

Saludó posteriormente el Presidente Frei a cada uno de los profesores del Instituto, inquiriendo detalles de cada uno de ellos, especialmente del lugar donde trabajaban.

—"De Curicó, Cautín y Nuble parece que son los más —dijo el

Presidente Frei expresó a maestros rurales:

## "Campesinos: Protagonistas de su Vida y no instrumento Político"

Presidente — Aunque Talca, también suena mucho, debe ser porque salió vicecampeón — agregó Frei.

Reiteró, luego de saludar a cada uno de los visitantes, el Presidente, la importancia que atañe a la labor que desarrolla el Instituto, destacando que consideraba fundamental la promoción educativa que realiza, así como la formación y capacitación de dirigentes campesinos.

#### CONDECORAR A FREI

Decidió el Gobierno de Ecuador conceder al Presidente Frei la Orden de Honor de Caballero de Quito "Sebastián de Benalcázar" en el Grado de Gran Cruz, según informó ayer el Embajador de este país en Chile, Alberto Joaquin.

La distinción que será conferida al Primer Mandatario chileno, fue solicitada por el Alcalde ecuatoriano, Canto Patino, quien presidió la delegación municipal del Ecuador en las reuniones del Congreso de Municipalidades, celebrado a fines del año pasado en esta capital, como una demostración de admiración, simpatía y agradecimientos por las atenciones recibidas del Jefe de Estado chileno.

#### PREMIOS A LOS VINOS

En la Cancillería fueron entregadas ayer en la mañana las quince medallas —dos de oro y tres de plata— obtenidas por las viñas chilenas en el Sexto Congreso Internacional de Vinos realizado en Hungría en septiembre pasado.

Entre las distinciones que obtuvieron ayer el mediodía el Director General Subrogante de la Cancillería a los productores de vinos que obtuvieron estos premios en el Concurso Internacional de Vinos, realizado en septiembre pasado en Hungría. Funcionarios de la Dirección de Economía de la Cancillería y los representantes de las Viñas Santa Rita, Undurraga, Vinalco, Canepa, Concha y Toro y San José de Tocornal, celebraron ayer este acontecimiento con un "champán" de una de las muestras ganadoras.

efectuado ayer al mediodía el Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallego, quien llegó a nuestro país pocos días antes de la visita del Primer Mandatario argentino, Juan Carlos Onganía, en reemplazo de Manuel Ernesto Malbrán.

Reiteró, luego de saludar a cada uno de los visitantes, el Presidente, la importancia que atañe a la labor que desarrolla el Instituto, destacando que consideraba fundamental la promoción educativa que realiza, así como la formación y capacitación de dirigentes campesinos.

CONDECORAR A FREI

Decidió el Gobierno de Ecuador conceder al Presidente Frei la Orden de Honor de Caballero de Quito "Sebastián de Benalcázar" en el Grado de Gran Cruz, según informó ayer el Embajador de este país en Chile, Alberto Joaquin.

La distinción que será conferida al Primer Mandatario chileno, fue solicitada por el Alcalde ecuatoriano, Canto Patino, quien presidió la delegación municipal del Ecuador en las reuniones del Congreso de Municipalidades, celebrado a fines del año pasado en esta capital, como una demostración de admiración, simpatía y agradecimientos por las atenciones recibidas del Jefe de Estado chileno.

#### PREMIOS A LOS VINOS

En la Cancillería fueron entregadas ayer en la mañana las quince medallas —dos de oro y tres de plata— obtenidas por las viñas chilenas en el Sexto Congreso Internacional de Vinos, celebrado a fines del año pasado en Hungría en septiembre pasado.

Entre las distinciones que obtuvieron ayer el mediodía el Director General Subrogante de la Cancillería a los productores de vinos que obtuvieron estos premios en el Concurso Internacional de Vinos, celebrado en septiembre pasado en Hungría. Funcionarios de la Dirección de Economía de la Cancillería y los representantes de las Viñas Santa Rita, Undurraga, Vinalco, Canepa, Concha y Toro y San José de Tocornal, celebraron ayer este acontecimiento con un "champán" de una de las muestras ganadoras.

efectuado ayer al mediodía el Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallego, quien llegó a nuestro país pocos días antes de la visita del Primer Mandatario argentino, Juan Carlos Onganía, en reemplazo de Manuel Ernesto Malbrán.

Reiteró, luego de saludar a cada uno de los visitantes, el Presidente, la importancia que atañe a la labor que desarrolla el Instituto, destacando que consideraba fundamental la promoción educativa que realiza, así como la formación y capacitación de dirigentes campesinos.

CONDECORAR A FREI

Decidió el Gobierno de Ecuador conceder al Presidente Frei la Orden de Honor de Caballero de Quito "Sebastián de Benalcázar" en el Grado de Gran Cruz, según informó ayer el Embajador de este país en Chile, Alberto Joaquin.

La distinción que será conferida al Primer Mandatario chileno, fue solicitada por el Alcalde ecuatoriano, Canto Patino, quien presidió la delegación municipal del Ecuador en las reuniones del Congreso de Municipalidades, celebrado a fines del año pasado en esta capital, como una demostración de admiración, simpatía y agradecimientos por las atenciones recibidas del Jefe de Estado chileno.

#### PREMIOS A LOS VINOS

En la Cancillería fueron entregadas ayer en la mañana las quince medallas —dos de oro y tres de plata— obtenidas por las viñas chilenas en el Sexto Congreso Internacional de Vinos, celebrado a fines del año pasado en Hungría en septiembre pasado.

Entre las distinciones que obtuvieron ayer el mediodía el Director General Subrogante de la Cancillería a los productores de vinos que obtuvieron estos premios en el Concurso Internacional de Vinos, celebrado en septiembre pasado en Hungría. Funcionarios de la Dirección de Economía de la Cancillería y los representantes de las Viñas Santa Rita, Undurraga, Vinalco, Canepa, Concha y Toro y San José de Tocornal, celebraron ayer este acontecimiento con un "champán" de una de las muestras ganadoras.

efectuado ayer al mediodía el Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallego, quien llegó a nuestro país pocos días antes de la visita del Primer Mandatario argentino, Juan Carlos Onganía, en reemplazo de Manuel Ernesto Malbrán.

Reiteró, luego de saludar a cada uno de los visitantes, el Presidente, la importancia que atañe a la labor que desarrolla el Instituto, destacando que consideraba fundamental la promoción educativa que realiza, así como la formación y capacitación de dirigentes campesinos.

#### PREMIOS A LOS VINOS

En la Cancillería fueron entregadas ayer en la mañana las quince medallas —dos de oro y tres de plata— obtenidas por las viñas chilenas en el Sexto Congreso Internacional de Vinos, celebrado a fines del año pasado en Hungría en septiembre pasado.

Entre las distinciones que obtuvieron ayer el mediodía el Director General Subrogante de la Cancillería a los productores de vinos que obtuvieron estos premios en el Concurso Internacional de Vinos, celebrado en septiembre pasado en Hungría. Funcionarios de la Dirección de Economía de la Cancillería y los representantes de las Viñas Santa Rita, Undurraga, Vinalco, Canepa, Concha y Toro y San José de Tocornal, celebraron ayer este acontecimiento con un "champán" de una de las muestras ganadoras.

efectuado ayer al mediodía el Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallego, quien llegó a nuestro país pocos días antes de la visita del Primer Mandatario argentino, Juan Carlos Onganía, en reemplazo de Manuel Ernesto Malbrán.

Reiteró, luego de saludar a cada uno de los visitantes, el Presidente, la importancia que atañe a la labor que desarrolla el Instituto, destacando que consideraba fundamental la promoción educativa que realiza, así como la formación y capacitación de dirigentes campesinos.

#### PREMIOS A LOS VINOS

En la Cancillería fueron entregadas ayer en la mañana las quince medallas —dos de oro y tres de plata— obtenidas por las viñas chilenas en el Sexto Congreso Internacional de Vinos, celebrado a fines del año pasado en Hungría en septiembre pasado.

Entre las distinciones que obtuvieron ayer el mediodía el Director General Subrogante de la Cancillería a los productores de vinos que obtuvieron estos premios en el Concurso Internacional de Vinos, celebrado en septiembre pasado en Hungría. Funcionarios de la Dirección de Economía de la Cancillería y los representantes de las Viñas Santa Rita, Undurraga, Vinalco, Canepa, Concha y Toro y San José de Tocornal, celebraron ayer este acontecimiento con un "champán" de una de las muestras ganadoras.

efectuado ayer al mediodía el Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallego, quien llegó a nuestro país pocos días antes de la visita del Primer Mandatario argentino, Juan Carlos Onganía, en reemplazo de Manuel Ernesto Malbrán.

Reiteró, luego de saludar a cada uno de los visitantes, el Presidente, la importancia que atañe a la labor que desarrolla el Instituto, destacando que consideraba fundamental la promoción educativa que realiza, así como la formación y capacitación de dirigentes campesinos.

#### PREMIOS A LOS VINOS

En la Cancillería fueron entregadas ayer en la mañana las quince medallas —dos de oro y tres de plata— obtenidas por las viñas chilenas en el Sexto Congreso Internacional de Vinos, celebrado a fines del año pasado en Hungría en septiembre pasado.

Entre las distinciones que obtuvieron ayer el mediodía el Director General Subrogante de la Cancillería a los productores de vinos que obtuvieron estos premios en el Concurso Internacional de Vinos, celebrado en septiembre pasado en Hungría. Funcionarios de la Dirección de Economía de la Cancillería y los representantes de las Viñas Santa Rita, Undurraga, Vinalco, Canepa, Concha y Toro y San José de Tocornal, celebraron ayer este acontecimiento con un "champán" de una de las muestras ganadoras.

efectuado ayer al mediodía el Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallego, quien llegó a nuestro país pocos días antes de la visita del Primer Mandatario argentino, Juan Carlos Onganía, en reemplazo de Manuel Ernesto Malbrán.

Reiteró, luego de saludar a cada uno de los visitantes, el Presidente, la importancia que atañe a la labor que desarrolla el Instituto, destacando que consideraba fundamental la promoción educativa que realiza, así como la formación y capacitación de dirigentes campesinos.

#### PREMIOS A LOS VINOS

En la Cancillería fueron entregadas ayer en la mañana las quince medallas —dos de oro y tres de plata— obtenidas por las viñas chilenas en el Sexto Congreso Internacional de Vinos, celebrado a fines del año pasado en Hungría en septiembre pasado.

Entre las distinciones que obtuvieron ayer el mediodía el Director General Subrogante de la Cancillería a los productores de vinos que obtuvieron estos premios en el Concurso Internacional de Vinos, celebrado en septiembre pasado en Hungría. Funcionarios de la Dirección de Economía de la Cancillería y los representantes de las Viñas Santa Rita, Undurraga, Vinalco, Canepa, Concha y Toro y San José de Tocornal, celebraron ayer este acontecimiento con un "champán" de una de las muestras ganadoras.

efectuado ayer al mediodía el Embajador de Argentina, Javier Teodoro Gallego, quien llegó a nuestro país pocos días antes de la visita del Primer Mandatario argentino, Juan Carlos Onganía, en reemplazo de Manuel Ernesto Malbrán.

Reiteró, luego de saludar a cada uno de los visitantes, el Presidente, la importancia que atañe a la labor que desarrolla el Instituto, destacando que consideraba fundamental la promoción educativa que realiza, así como la formación y capacitación de dirigentes campesinos.

#### PREMIOS A LOS VINOS

En la Cancillería fueron entregadas ayer en la mañana las quince medallas —dos de oro y tres de plata— obtenidas por las viñas chilenas en el Sexto Congreso Internacional de Vinos, celebrado a fines del año pasado en Hungría en septiembre pasado.

Entre las distinciones que obtuvieron ayer el mediodía el

# LA NACION

## Nuevo Índice de Precios al Consumidor

Ya se encuentra en plena vigencia el nuevo Índice de Precios al Consumidor, que determinará en el futuro el "alza del costo de la vida". El Índice anterior se mantuvo en vigencia durante 12 años y cesó junto con el último día de 1969.

Es opinión de los técnicos que cada Índice de Precios en vigencia es el mejor con que se puede medir el nivel de inflación. Pero es inquestionable que el nuevo Índice elaborado por la Dirección de Estadística y Censos, es mucho más realista que el anterior. Los expertos se sienten inclinados a creer que el antiguo, como el nuevo, reflejaba con igual certeza la variación registrada en los precios al consumidor. Si es así, el nuevo Índice tendrá, al menos, la virtud de satisfacer mejor las exigencias de la opinión pública.

Se criticaba al Índice anterior de que eran pocos los artículos cuyas variaciones de precios se detectaba, puesto que incluía solamente 125 especies. El nuevo detectará la variación de precios de 303 artículos.

También se objetaba que el Índice anterior no consignaba los precios de artículos nuevos que se habían incorporado a los hábitos de consumo de la población, conservándose en cambio el registro de artículos que casi ya no se usaban. Un ejemplo típico era el de las cocinas a parafina, el carbón, etc. Por lo que ahora se incluye el precio de las cocinas a gas y también el precio del gas licuado.

Una tercera objeción decía relación con el estrato socioeconómico a que se refería el Índice. En efecto, las encuestas de presupuesto familiar del Índice anterior se habían hecho sobre la base de empleados y obreros muy modestos, cuyos consumos estaban muy bien representados por los 125 artículos incluidos. En cambio ahorra, para el nuevo Índice, la encuesta de presupuesto familiar se hizo sobre la base de hogares de los distintos sectores socioeconómicos. Así, cuando se detecte cualquier nivel de inflación, no sólo se estará midiendo el grado en que afecta a los sectores más humilde-

des de la población, sino también el grado en que afecta a los sectores medios y altos. En este sentido, el Índice nuevo es más universal y beneficiará fundamentalmente a las clases medias. Un ejemplo claro, por citar sólo uno, lo da el hecho de que el nuevo Índice contempla el precio de las comidas en restaurantes, lo que antes no ocurría; las variaciones de precios en este rubro, como es natural no afectaban demasiado a los sectores de más bajos ingresos que normalmente no almacenan en restaurantes; cualquier alza en este rubro, no era detectada por el Índice de precios, pero el empleado lo sentía en su bolsillo sin que nadie se diera por enterado.

La importancia de un Índice más realista era una necesidad muy sentida para las clases medias. El Índice antiguo media, en estricto rigor, el impacto de la inflación en los sectores de más bajos ingresos; y como éstos solían recibir reajustes semejantes a la variación, sus ingresos, aunque bajos, estaban mejor protegidos frente a la desvalorización. La clase media sentía, en cambio, que "su costo de vida" no estaba bien registrado, porque el Índice no representaba cabalmente "sus" hábitos de consumo. Esta deficiencia ha sido superada con el nuevo Índice; y cuando se den a conocer las nuevas variaciones de los precios, el empleado o ciudadano de clase media sentirá que esa variación es la que también él ha pagado; y los reajustes futuros de sueldos cubrirán, como es natural, también la pérdida de "su" poder adquisitivo.

Naturalmente, los sectores políticos interesados seguirán criticando los Índices oficiales de precios, aduciendo que el Gobierno controla esos precios para que la cifra no se eleve. Pero esa crítica no tiene el menor asidero, porque si el Gobierno controla los precios del Índice, quiere decir que el consumidor pagará esos precios y no otros. Es decir, que, realmente, cuando el índice acuse una variación, ella corresponderá exactamente a la variación pagada por el consumidor.

## Huelga Insólita e Injusta

Algunos sectores del comercio minorista resolvieron declarar una huelga de ventas de cigarrillos, alegando que los márgenes de comercialización — ganancia — que les quedan con esta mercadería son escasos y, aun, inferiores a los de que gozaban antes del reajuste de precios de que ha sido objeto este artículo.

La Compañía Chilena de Tabacos, por su parte informa que tal aseveración es inexacta, ya que, en realidad, las utilidades que obtiene el comercio distribuidor minorista con los nuevos precios es mayor que el vigente en el año 1969.

Se puede afirmar, sin incurrir en errores de cálculo que esta utilidad es, en promedio, no inferior a un 8%. A nuestro juicio, un margen de ese porcentaje es extraordinariamente elevado, ya que debe pensarse en que la inversión realizada por minorista no significa una inmovilización de capital que vaya más allá de una semana, como quiera que los cigarrillos son una mercadería de liquidación fácil y expedita; además, cada comerciante, con su experiencia, debe calcular el tiempo que le dura el stock que adquiere y, si no lo hace — o es incapaz de hacerlo — no se trata de un comerciante que conozca su profesión y, en tal caso, más vale que dedique sus deseos a algo que corresponda mejor a sus capacidades.

Una unidad de 8% semanal, significa, al año — 52 semanas — un 41,6% porcentaje que, a simple vista, se ofrece como abultadísimo; para este como para cualquier otro producto en distribución, con la ventaja de que se trata de un artículo no perecible, o sea: que no se destruye o deteriora por su permanencia en los anaqueles del establecimiento en el caso, poco probable, de una demora en su venta.

Hecha la cuenta anterior, caben numerosas reflexiones útiles de hacer entre nosotros, ya que el proceso inflacionario, en proporción muy importante, tiene su origen en las ganancias excesivas que ciertos sectores del comercio tratan de lograr con sus actividades intermedias entre el productor y el consumidor.

Puede alguien, honestamente, considerar reducida una rentabilidad anual de más de 400%? Desde luego, se trata de una inversión productiva al máximo, aunque se aduce que los negocios tienen también que soportar gastos, como arrendos, patentes, electricidad y otros servicios sueldos y salarios, las demás dispensas obligadas de un establecimiento de esta naturaleza que nunca serán tan altos como la utilidad que dejamos mencionada.

Sin embargo, esos grupos de comerciantes a que nos hemos referido, se declaran en huelga de ventas de

cigarrillos, pretendiendo, por supuesto, forzar a la compañía que los abastece, para que les otorgue mayor margen, pero, en el hecho, están perjudicando al público consumidor a su clientela habitual, o sea, a la población que con sus compras permite al comerciante hacer ganancias tan suculentas — en relación con su inversión — como la que venimos comentando.

Revela esta actitud que, en definitiva, se vuelve de modo principal contra la propia clientela del comercio minorista, que el sector afiliado a esta huelga de distribuidores no tiene responsabilidad empresarial: que desconoce sus deberes para con la comunidad a la que dice y debe servir. Porque la obligación del comerciante minorista es disponer para sus consumidores, de todo aquello que estos requieren: proveerlo de una mercadería de uso y consumo habitual, constituye una contravención a este deber fundamental, máximo cuando se trata de buscar ganancias aun más altas que las ya tan crecidas que dejamos señaladas.

¿Qué pasaría si, por ejemplo, un día cualquiera el comercio detallista encuentra, bajo su margen de comercialización en azúcar, arroz, fideos, fideos, aceite, harinas u otros artículos y alimentos de primera e ineludible necesidad? Dejarán de proporcionarlos al público, sustituyéndose a su obligación de hacer la distribución al menudeo que les incumbe?

El comerciante al obtener su permiso para operar, contrae la obligación de servicio a que nos referimos, no tiene la libertad de resolver sin mayor preocupación por lo que hace, no vender una determinada mercadería. Y tanto es así, que nuestra legislación castiga la denegación de ventas o el hacerlas condicionadas o sujetas a condiciones anexas. En el caso de no venderse cigarrillos, puede no existir una denegación de la venta de un artículo, pues podría ocurrir que, voluntariamente, el comerciante no haya hecho stock, pero el delito es igual, pues se trata, insistimos en ello, en una carencia voluntaria de la mercadería; hecho que también cabe en las figuras de contravención que las leyes vigentes establecen.

Será pues, conveniente, que las autoridades hagan las advertencias que correspondan al comercio que ha tomado esta actitud tan poco compatible con el servicio que corresponde prestar al gremio distribuidor: ello servirá para prevenir futuras e injustas rebelidas, como la presente y para aclarar si, como ellos lo dicen con tanta frecuencia, los empresarios nacionales tienen un exacto sentido de sus responsabilidades para con la comunidad de cuyo favor derivan sus negocios.

En la parte superior, caben numerosas reflexiones útiles de hacer entre nosotros, ya que el proceso inflacionario, en proporción muy importante, tiene su origen en las ganancias excesivas que ciertos sectores del comercio tratan de lograr con sus actividades intermedias entre el productor y el consumidor.

Puede alguien, honestamente, considerar reducida una rentabilidad anual de más de 400%? Desde luego, se trata de una inversión productiva al máximo, aunque se aduce que los negocios tienen también que soportar gastos, como arrendos, patentes, electricidad y otros servicios sueldos y salarios, las demás dispensas obligadas de un establecimiento de esta naturaleza que nunca serán tan altos como la utilidad que dejamos mencionada.

Sin embargo, esos grupos de comerciantes a que nos hemos referido, se declaran en huelga de ventas de

## La Práctica Deportiva en Chile

Tal vez por pura coincidencia — aunque también podría pensarse lo contrario — a sólo algunos días de haberse promulgado la ley de fomento del deporte y la recreación, se han dado a publicidad los datos que resultan de una encuesta sobre práctica de los deportes en el país, realizada por un investigador de la Universidad de Chile.

Ese muestreo tiene limitaciones muy precisas: para determinar, por ejemplo, qué volumen de la población nacional es afecto y hace algún deporte, se ha conversado únicamente con trescientos cincuenta y tres estudiantes de Educación Física, de cuyas opiniones — son meramente opiniones — desprendió el encuestador que apenas 1 de cada 850 chilenos realiza algunas actividad deportiva.

Una cifra evidentemente exagerada, ya que bien sabemos lo extendido que se encuentra entre nosotros el fútbol, en el que se ejercitan con regularidad estudiantes de todos los grados, obreros, empleados, pobladores, campesinos y, en general, toda la juventud.

Es indudable que faltan campos deportivos y orientadores especializados; pero, a ello tiende, precisamente, la nueva ley, que contempla inversiones importantes, financiadas en su totalidad, para construir estadios abiertos y techados, piscinas, canchas de fútbol y otros locales similares.

Las municipalidades quedan obligadas a proporcionar gratuitamente los terrenos suficientes; como asimismo, los loteadores quedan bajo el compromiso de ceder, cuando el número de pobladores de la extensión que latean lo hace necesario, espacios suficientes para unidades de práctica deportiva.

La natación y el box, el basket-ball y el ciclismo tienen en Chile cultores que no son meros y casuales aficionados, se ejercitan en estos deportes aun venciendo dificultades e inconvenientes graves, con lo que evidencian verdadero amor por el deporte. Para evitar a estos aficionados tales tropiezos, se dictó la ley a que hacemos referencia y que es la culminación de una larga trayectoria de luchas, que, hasta hace poco, ningún Gobierno había considerado seriedad.

Los dirigentes deportivos que, en su gran mayoría, son abnegados servidores de la comunidad, a la que sacrifican tiempo y dinero, reconocieron la magnitud del esfuerzo gubernativo al dar cuerpo a la nueva ley, que multiplica por diez el monto de la destinación de dinero público para favorecer las actividades físicas.

Es interesante recordar que, además, esta legislación consagra la intervención médica y especializada para preservar la integridad y condiciones físicas de la juventud que, muchas veces, con sus entusiasmos exuberantes, sobrepassa el esfuerzo técnicamente permisible, ocasionándose lesiones a menudo irreparables. La ley previene esos excesos, adoptando para el caso, las medidas adecuadas, gran parte de las cuales correrán del cargo de los profesores de Educación Física.

Son estos los que han opinado en la encuesta que comentamos, desentendiéndose de la nueva ley, quienes conocen en profundidad el tema, restan imparcialidad a esas afirmaciones anotadas por el investigador de la U. porque se cree que los profesores de Educación Física se sienten postergados dentro de las nuevas disposiciones.

Si esta frustración es la que los mueve, sufren de una equivocación lamentable, ya que todo el texto legal referido encomienda precisamente a estos profesionales la orientación técnica-directiva de las prácticas del deporte en el país. Y lo que es más importante todavía para un aumento auténtico de las enseñanzas deportivas les proporciona los elementos para cumplir su tarea, como estadios, gimnasios, cursos y elementos, de los que se carece en la actualidad y sin los que resulta poco menos que imposible un entrenamiento efectivo y de verdadero alcance progresista.

Será pues de mayor interés que todos los elementos que se vinculan a la educación física y la práctica deportiva unan sus esfuerzos para dar aplicación en el mayor grado de amplitud posible a la nueva ley, que tantas promesas encierra y que, para llevarse a cumplido término, requiere la cooperación decidida de quienes conocen el problema y están en condiciones de indicar sus soluciones mejor conductores.

## ¿Guerra o Paz Nuclear?

En la década del 50, sobre todo durante el período de preeminencia atómica de Estados Unidos, imperó la creencia de que mantener un aparato nuclear de suficiente capacidad de respuesta era necesario y bastante para evitar un ataque enemigo. Desarrollando esta tesis el distinguido análisis militar Oscar Morgenstern, escribió categoríicamente en su libro "El Problema de la Defensa Nacional": "habríamos sido atacados (por la URSS) de ser mucho más débiles" y Henry Kissinger, hoy consejero del Presidente Nixon: "La invulnerabilidad mutua significa la disuasión mutua. Es la posición más estable desde el punto de vista de la prevención total de la guerra".

De este modo, las dos superpotencias empezaron aceleradamente a proveerse de armamento atómico. Hablando hace unos días en el acto de clausura del año académico de la Universidad Técnica del Estado, el sabio norteamericano Linus Pauling, describió el cuadro espeluznante a que esta carrera ha conducido. Se han producido bombas atómicas mil veces más poderosas que la que cayó en Hiroshima, una sola de las cuales puede destruir cualesquier ciudad de la Tierra, dejando un agujero de 400 metros de ancho y unos 200 de profundidad, matando, si cae en una superurbia, a unos 10 millones de personas. En los arsenales mundiales se almacenan miles de estas bombas, que representan unas cien mil veces la cantidad de explosivos usados durante toda la II Guerra Mundial, alcanzando para ma-

## La Participación Popular De la Derecha



Los términos de inspiración doctrinaria popular con que ha jalado sus discursos el candidato de la U. contrastan irónicamente con las dolorosas realidades que vivió el país durante la pasada Administración, la miseria, el hambre, y las poblaciones callampas, productos de la insensibilidad social de sus conductores.

Es un hecho que se ha producido una gran confusión sobre el concepto de "participación popular" después que el candidato del Partido Nacional lo adoptó plenamente en sus discursos. Siempre se pensó que "participación popular" era, por encima de la diversidad de fórmulas y doctrinas, incorporar a las masas a la toma de decisiones políticas y económicas. Ese ha sido el sentido en el cual la Democracia Cristiana lo consiguió y practicó, con la creación de Juntas de Vecinos, el acceso del campesinado a la propiedad y a las industrias, y la multiplicación de las organizaciones laborales.

Entre otros, los trabajadores de Tabacalera que formaron parte de empresas o industrias para la privatización pusieron en peligro inmediato la vida económica-social de la población o de la economía. Entre otros, los trabajadores de Tabacalera que formaron parte de empresas o industrias para la privatización pusieron en peligro inmediato la vida económica-social de la población o de la economía.

La aprobación de una disposición similar — es decir no susceptible de ser modificada por ley — supondría la congelación de todo tipo de actividad social en el país. La huelga como lo saben todos, interesados desde hace bastante tiempo, no es sólo una manera de proteger al trabajador de posibles abusos del empleador y también una manera de ofrecer una salida a conflictos que, de no resolverse, degenerarían en choques de fuerzas. Es una conquista en materia de legislación laboral. La huelga del señor Alessandri volvió atras en varias épocas, entre capital y trabajo, sin vehículos legales ni posibles abusos del empleador y también una manera de ofrecer una salida a conflictos que, de no resolverse, degenerarían en choques de fuerzas. Es una conquista en materia de legislación laboral.

Finalmente, la Reforma contemplaba disposiciones drásticas contra un sector hacia el cual el señor Alessandri parece sentir especial aversión: los mandatarios. Cesara en sus funciones el Diputado Senator que ejerce cualquier influencia ante las autoridades administrativas o judiciales, en favor de la protección o defensa de empleados, empleados o obreros o intervengen ante cualquiera de ellos, sean de público o privado, o en conflictos estancamientos que refieran a cualesquier de las ramas de la enseñanza.

Esta disposición, naturalmente, tiende a desestimular los parlamentarios de movimientos contemporáneos fundamentales, como el laboral y el estudiantil, que se divisa una razón práctica para este estancamiento: pues de todo la inquietud laboral y estudiantil desarrolla espontáneamente y creer que apariencias parlamentarias de esas esferas terminan sin más que su evolución equívoca a situarse al margen de la realidad política contemporánea. Solamente las de neutralizar al movimiento social, primero por supresión de la huelga y luego, por el apartamiento forzoso de los parlamentarios, pueden explicar reformas.

¿Que queda de la participación popular? ¿Podrán seguir las disposiciones de estas disposiciones? ¿Podrán seguir los trabajadores que el Partido Nacional propone su ascenso cuando propicia la creación de un Senado corporativo, el eclipse de la huelga legal y la defensa de los trabajadores, empleados y estudiantes? En el fondo, la desconfianza por los partidos políticos creados y formados a través de participación popular — los parlamentarios — mandatarios directos, que puede negarles la elección, los trabajadores que deciden y llevan adelante las huelgas, las desconfianzas en las masas mismas, que solo permiten la expresión de los trabajadores, empleados y estudiantes?

En el fondo, la desconfianza por los partidos políticos creados y formados a través de participación popular — los parlamentarios — mandatarios directos, que puede negarles la elección, los trabajadores que deciden y llevan adelante las huelgas, las desconfianzas en las masas mismas, que solo permiten la expresión de los trabajadores, empleados y estudiantes?

Pero podemos seguir adelante. El señor Alessandri también proponía una limitación al derecho de huelga en términos tales que lo hacía virtualmente desaparecer. La Reforma prohíbe que se declaran en huelga.

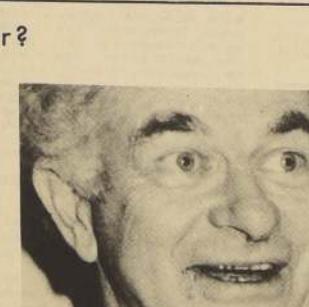
Si bien es cierto que la disuasión nuclear ha conducido a la URSS y USA a ciertos acuerdos que han ido derritiendo la guerra fría y que aun China ha abierto conversaciones con las dos superpotencias, no lo es menos que, objetivamente, existen en la actual situación dos peligros gravísimos: por una parte, el "paraguas nuclear" no ha

protegido de la lluvia de guerras parciales que sufre la humanidad, aun aquellas que el propio Estados Unidos ha sido directamente involucrado como la Corea y Vietnam, y, por otra, el acceso a un número creciente de países está siendo a la fabricación de bombas atómicas "baratas", acrecentando el peligro siempre presente de que cualquier factor sirva de detonante para el estallido de una conflagración atómica.

Este conjunto de factores ha hecho mar a uno de los grandes especialistas franceses de la guerra nuclear, el general Gambiez, que "tan grato por sus alegres y tranquilizadores, el equilibrio del terreno a día más frágil".

Se encuentra aquí una de las claves que explican la inquietud mundial: la seguridad: ha sido buscada por los medios militares y por la discusión política, en lugar de procurar encontrarla en una arquitectura de paz con las naciones más perjudicadas han resultado las que más perjudicadas han resultado en esta carrera atómica y por el espacio del equilibrio del terror, quedando muchas de las grandes decisiones mundiales adoptadas exclusivamente por las potencias atómicas —, pero, sufriendo consecuencias. Es por eso que deben esforzarse por aunar sus puntos de vista y para ello sus acciones, a fin de convertir la inestable "paz nuclear" en una permanente paz con justicia, único medio que asegura la subsistencia del hombre y la Tierra.

Si bien es cierto que la disuasión nuclear ha conducido a la URSS y USA a ciertos acuerdos que han ido derritiendo la guerra fría y que aun China ha abierto conversaciones con las dos superpotencias, no lo es menos que, objetivamente, existen en la actual situación dos peligros gravísimos: por una parte, el "paraguas nuclear" no ha



tar a 240 mil millones de personas.

En el decenio del 60 se produjo un cambio profundo: la URSS llegó a la paridad bélica con Estados Unidos y China se incorporó al club atómico, estimándose que para 1971 tendría un proyectil nuclear capaz de un alcance de 9.600 kilómetros, es decir, podrá llegar prontamente a amenazar en forma directa a Estados Unidos.

Si bien es cierto que la disuasión nuclear ha conducido a la URSS y USA a ciertos acuerdos que han ido derritiendo la guerra fría y que aun China ha abierto conversaciones con las dos superpotencias, no lo es menos que, objetivamente, existen en la actual situación dos peligros gravísimos: por una parte, el "paraguas nuclear" no ha

# Sacrifican a Tarud y a Allende: Socialdemócratas Aceptan un Candidato en Transacción Para Salvar la Unidad



ALLENDE TARUD

El Secretario General del Partido Social Demócrata Esteban Leyton, dijo ayer a la Prensa que su partido, y la Acción Popular Independiente, que postula al Senador Rafael Tarud como candidato único de la Unidad Popular, están considerando la posibilidad de solucionar la impasse producida con la designación propiciando un tercero candidato que no sea ni Tarud ni el socialista Salvador Allende.

"Nosotros pensamos siempre y mantenemos la tesis" —dijo— Leyton que Rafael Tarud sería la solución para la Unidad Popular. En estos momentos en que ya se han retirado tres de los candidatos de la Unidad y sólo quedan Tarud y Allende seguimos pensando lo mismo. Con nuestra tesis, esta la API y el Partido Radical y por la posición de Allende están Socialistas Comunitarios y el Mapu. Con

ello se produciría un empate y un estancamiento que no deseamos. Nosotros queremos la Unidad y aunque nos agrada más que "se produzca en torno a nuestro candidato Rafael Tarud" no hacemos cuestión de un nombre en el que se pongan los países. Si hay que sacrificar a alguien aunque sea a nuestro propio candidato, lo haremos la mayoría de los países.

Si hay que sacrificar a alguien aunque sea a nuestro propio candidato, lo haremos la mayoría de los países. Por eso, estamos incluso dispuestos para que no se empaten las conversaciones, a buscar a un tercero hombre, que no sea ninguno de los que han estado nominados por los diversos partidos de la Unidad".

Leyton, interrogado acerca de la incongruencia de esta planificación de transacción con la negativa reiteramente manifestada en el sentido de no aceptar a ningún "extraño a la mesa de unidad" dijo:

"No hay ninguna incongruencia. Es verdad que nosotros nos manifestamos contrarios a la designación de un hombre que no hubiese participado en la mesa de unidad como candidato. Dijimos incluso, que 'en esta carrera los boletos ya estaban timbrados'. Sin embargo, no podemos mantener esta actitud siempre, eternamente empatando la Unidad que es necesaria. Ya se sabe que Rafael Tarud contaría con nuestro voto, con el de la API y con el de nuestro leal aliado los Radicales". También se sabe que los Socialistas contarián con su voto, con el de los Comunistas y con el del Mapu, para Allende. La impasse persistiría y la Unidad seguiría empantanada. Por eso, y porque queremos una fórmula que realmente permita la Unidad, estamos dispuestos incluso a retratar a Tarud y a buscar un candidato que no sea ni el nuestro ni Allende. Un candidato hasta ahora ajeno".

## Radicales: "Es Falso que Hayamos Vetado a Allende"



Carlos Morales Aberzúa Presidente del Partido Radical

Concedido permiso constitucional:  
Ministro Pacheco a Reunión  
Educativa de Países Andinos

Entre el 19 y el 21 de febrero visitará la Cámara de Diputados de Yugoslavia, atendiendo a una invitación del Ministro de Educación M. Pacheco, para conocer el sistema educativo y las posibilidades de llegar a acuerdos en materia de investigación.

Finalmente, entre el 22 y el 25 de febrero, visitará Gran Bretaña para estudiar con las autoridades del Departamento de Educación y Ciencias del Reino Unido, el sistema de educación integrada y su posible aplicación en el ámbito chileno, evaluando el desempeño de una misión de 14 pedagogos chilenos que se encuentran becados en dicho país y celebrar reuniones con las autoridades de la Academia de Ciencias Sociales, para que visiten el país entre el 8 y el 18 de febrero, con el objeto de estudiar las posibilidades de incrementar el intercambio en materia científica y tecnológica.

El Ministro Pacheco ha hecho coincidir su viaje con su feriado legal y durante la mayor parte de su ausencia el Ministerio de Educación permanecerá cerrado por vacaciones colectivas.

## TALLERES GRAFICOS "LA NACION" ARTES GRAFICAS MODERNAS

La mejor Organización Comercial  
en su ramo, al Servicio de Ud.

ESPECIALIDAD EN:

Formularios

Hojas Cartas

Memorandums

Facturas-Recibos

Guías de Entrega

Memorias

Diarios-Folletos

Revistas

Propaganda

Affiches

TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA

AGUSTINAS 1269 - FONO 85572 - SANTIAGO

El Vicepresidente del Partido Radical, y Presidente de la Comisión Política de esta colectividad, Orlando Cantuarias, desmintió las informaciones aparecidas en un vespertino de ayer en el sentido de que su partido habría vetado al candidato socialista Salvador Allende.

Cantuarias dijo:

"Es absolutamente falso que hayamos vetado al compañero Salvador Allende, ni a nadie".

Queremos la Unidad Popular y mantenemos nuestra fórmula con la Socialdemocracia y la API, en el sentido de apoyar al compañero Rafael Tarud. Pero los Radicales jamás hemos vetado a Allende. Si hubiéramos vetado a Allende se lo habríamos dicho nosotros los radicales no mandamos recado con nadie".

De las declaraciones de Cantuarias, que manifestó que las expresiones atribuidas al Presidente del P. R. diputado

Cantuarias eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende en una segunda, inclinando las preferencias y uniendo, de hecho, a este último. Cantuarias dijo:

"Se han dicho tantas cosas de nuestras actitudes. Ya no las tengo todas claras para poder ratificar o desmentir las demás. Nos atribuyen muchas cosas. En todo caso, puedo asegurar que va a haber novedades mucho antes de lo que todos creen. Habrá, un desenlace de antes de 24 horas".

Carlos Morales eran falsas o mal interpretadas. Se desprendió que el Partido al que él representa en la Unidad Popular mantiene su criterio de persistir en un entendimiento o fórmula con el independiente Rafael Tarud, para la designación de un candidato.

Consultado acerca de la veracidad de una versión que afirma que los radicales votarían por Tarud en una primera vuelta, pero por Allende





# OBISPOS HOLANDESES PEDIRAN AL PAPA EL FIN DEL CELIBATO



UTRECHT (Holanda). 20 (UPI) — Los obispos holandeses pedirán al Papa Paulo VI que revise las leyes del celibato a fin de permitir que los hombres casados puedan abrazar el sacerdocio.

Solicitarán también que los sacerdotes inhabilitados por haber contraído matrimonio reciban permiso para reincorporarse al ejercicio de las funciones eclesiásticas.

Los altos prelados dieron a conocer anoche un comunicado en que exponen su decisión, señalando que habían seguido la recomendación formulada en tal sentido por el Consejo Pastoral Holandés.

Este celebró recientemente una reunión en la que votó a favor

de abolir la obligación de que los curas permanezcan solteros.

El Consejo que está formado por clérigos y laicos, llevó a cabo sus sesiones hace dos semanas.

El comunicado dado a la publicidad está redactado en forma cautelosa y rechaza todo intento de poner en práctica la política contra el celibato obligatorio sin tener la aprobación del Sumo Pontífice.

Los obispos —dice— deliberaron con el Santo Padre y junto con él estudiaron los intereses de la Iglesia en Holanda.

El Cardenal Bernardus J. Alfrink (Primado de Holanda) se pondrá en contacto con el Papa en breve para informarlo de las

opiniones expresadas aquí y deliberar con él sobre lo que deberá hacerse.

El comunicado describe la decisión como "un paso claro e importante".

La discusión pública de la cuestión del celibato ha sido colocada así al nivel de política religiosa.

El Episcopado no tiene obligación de actuar formalmente sobre los deseos del Consejo Pastoral, que es un organismo de carácter asesor solamente. Sin embargo, los obispos señalaron claramente que hacen suya la iniciativa del Consejo declarando que "seguirán su propia política sobre el problema del celibato de acuerdo con las recomendaciones del Consejo".

## MURIÓ UN HABIL NEGOCIADOR DE ESPIAS Y PRISIONEROS

NUEVA YORK. 20 (UPI) — James B. Donovan, abogado y educador que realizó negociaciones secretas para lograr el canje de prisioneros con el Primer Ministro de Cuba, Fidel Castro, y con el Jefe de la policía secreta de la Unión Soviética en Europa, falleció de un ataque cardíaco a la edad de 53 años.

Donovan alcanzó prominencia cuando accedió a defendar al espía soviético Coronel Rudolph Ivanovich Abel, que de haber sido declarado culpable habría sido condenado a muerte.

El abogado consiguió salvavidas de la Unión Soviética en parte por su declaración: "Es posible que en un futuro no muy lejano, un norteamericano de igual categoría sea capturado por la Unión Soviética o algún aliado de ella".

En ese momento, podría ser interesante un canje de prisioneros por la vía diplomática.

En 1962, Donovan negoció secretamente el tipo de canje de prisioneros que había contemplado dos años antes, al lograr que los soviéticos liberaran al piloto norteamericano Francis Gary Powers, cuyo avión de reconocimiento desarmado U-2 fue derribado sobre territorio de la Unión Soviética.

El abogado que murió ayer realizó en 1962 conversaciones secretas con Castro, las que eventualmente llevaron a la libertad de 1.100 exiliados cubanos capturados durante la frustrada invasión de Bahía de Cochinos.

Los prisioneros fueron traídos a los Estados Unidos a cambio de drogas, alimentos y enseres anti-

colas por valor de 53 millones de dólares, que habían sido donados por personas y entidades privadas a las familias de los prisioneros.

Donovan, asombrosamente versátil, fue director durante dos años del periódico de la Universidad de Fordham; presidente de la Junta de Educación de la ciudad de Nueva York; Caballero de Malta, título religioso católico que le confirió el difunto cardenal Francis Spellman, y boxeador aficionado de grandes cualidades.

El abogado vivió muchos años en el distrito de Brooklyn con su esposa y los cuatro hijos que le sobreviven. Los servicios fúnebres se realizarán el jueves a las 10 de la mañana en la Catedral de San Patricio.

Los prisioneros fueron traídos a los Estados Unidos a cambio de drogas, alimentos y enseres anti-

## Egiptios Mataron a Diez Hombres Ranas

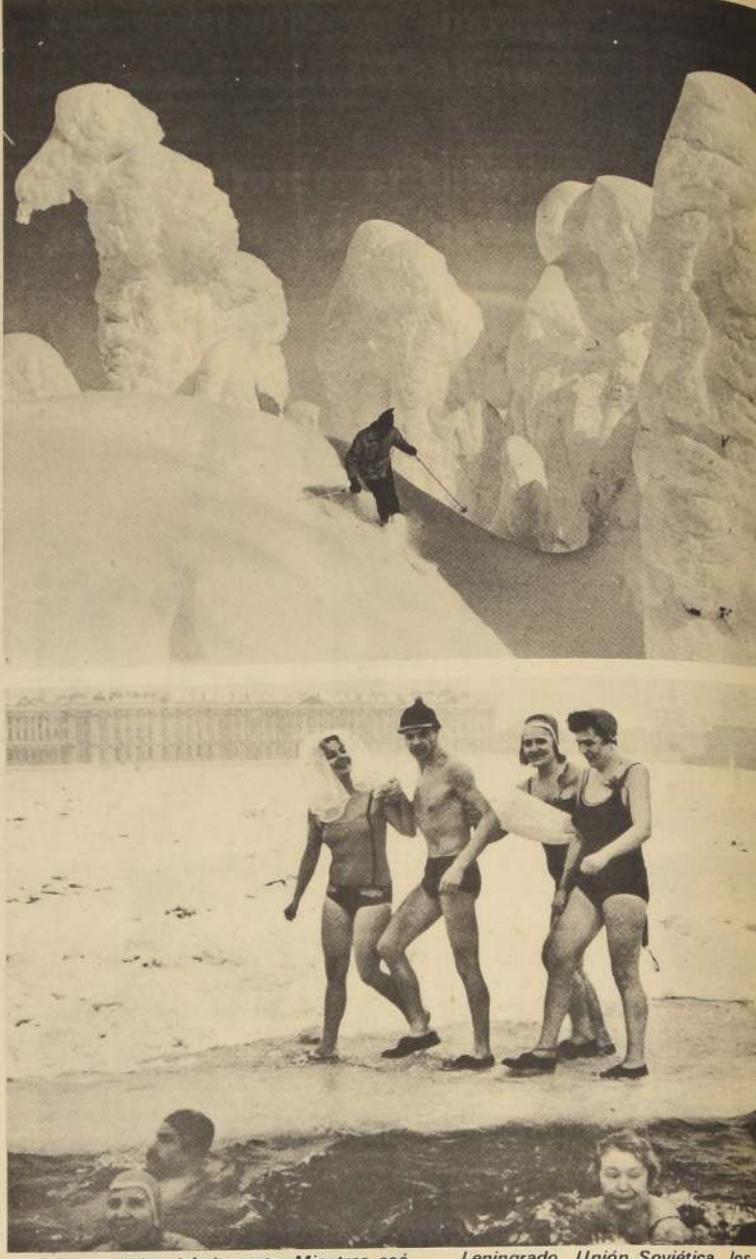
EL CAIRO. 20 (UPI) — El diario semanal Al Ahram dice hoy que la artillería egipcia dio muerte a 10 hombres-ranas de Israel en una incursión intentada a través del Canal de Suez.

La acción, según el periódico, se registró el domingo por la noche. Las fuerzas israelíes sufrieron más bajas cuando trataron después de recuperar los cadáveres de sus compañeros caídos en la vía de agua.

En Tel Aviv, no se hizo comentario alguno sobre la veracidad del diario.

Con anterioridad, tropas del Estado judío habían tratado de cruzar el canal en una sola ocasión, el 14 de mayo del año pasado, de acuerdo con versiones de la República Árabe Unida (RAU). Sin embargo, desde entonces Israel ha anunciado varias operaciones de este tipo.

Al Ahram afirma que los israelíes bombardearon posiciones situadas cerca de Ismailia, en cuyas inmediaciones se libró la batalla; en represalia por haber sido rechazado su ataque.



**Invierno en el hemisferio norte.** Mientras acá las temperaturas sobrepasan los 30 grados, en el norte no suben del cero grado. Las blancas cumbres de Whitefish, en Montana, Estados Unidos, son apreciadas por esquiadores de todo el mundo (foto de arriba). En tanto que en

Leningrado, Unión Soviética, los ciudadanos aprovechan el primer deshielo para zambullirse en las aguas del río Neva, mientras la nieve permanece cubierta de hielo y nieve. (Foto: UPI).

## Segundo Estudiante

### Muere a lo Bonzo en Francia

LILA (Francia). 20 (UPI) — Un segundo estudiante secundario se autoinmoló hoy en esta ciudad por medio del fuego para protestar por "las guerras y la locura de los hombres".

Robert Gerevens, de 18 años, de edad, echó gasolina sobre su cuerpo y se prendió fuego a sí mismo en el campo deportivo del Liceo Faiderherbe.

El joven fue trasladado inmediatamente a un hospital, pero falleció poco después según anuncian las autoridades.

Funcionarios del Liceo dijeron que se encontró una nota junto a Gerevens informando que había decidido quitarse la vida debido a "las guerras y la locura de los hombres".

### Inundación en San Juan

SAN RAFAEL (Argentina). 20 (UPI) — Cien personas quedaron sin hogar como resultado de la repentina inundación que causaron intensas lluvias en esta ciudad.

Las aguas del río Diamante se salieron de cauce y barrieron a su paso con árboles, postes del tendido telefónico y automóviles.

San Rafael se encuentra 200 kilómetros al suroeste de Mendoza, ciudad donde 24 personas murieron el día cuatro de este mes a consecuencia de un aluvión.

La policía informó que no se conoce el número de víctimas en la inundación de San Rafael.

Varias casas de la isla Viamonte, situada en medio de la corriente del río, fueron destruidas y el puente que comunica a San Rafael con Mendoza quedó fuera de servicio, según las autoridades.

Las aguas derraron además el acueducto por lo que se advirtió a la población que no tome agua potable hasta nuevo aviso.

### Descubren en Hong Kong Falsificación de Moneda

HONGKONG (UPI PRESS) — La policía de Hongkong descubrió el día 19 por la noche en esta colonia británica a una pandilla que se dedicaba a la falsificación de papel moneda, tal vez la mayor de la historia. La policía secuestró de cinco lugares de la ciudad billetes de distintos países y máquinas de impresión que ascendían por lo menos a un valor aproximado de 10.000.000 de dólares.

La mayoría de los billetes falsificados eran dólares norteamericanos encontrándose también pesos filipinos, dinero tailandés y de otros países.

La policía estima que estos falsificantes son de una organización internacional y se dedica ahora a investigar más a fondo el caso.

## Pravda Censura a Italianos que Protestaron en Moscú

MOSCÚ. 20 (UPI) — La Unión Soviética censuró hoy públicamente a los manifestantes italianos y belgas que distribuyeron volantes en una función de teatro y una tienda por departamentos, calificándolos de "rufianes y provocadores".

El organismo oficial del partido comunista Pravda relató los actos de los tres jóvenes en cuestión e insinuó que podrían ser llevados ante los tribunales. Añadió que no podrán evadir la

responsabilidad que les cabe.

Los participantes en incidentes similares que se registraron anteriormente fueron expulsados.

Pravtsem llevó a cabo una manifestación similar de protesta en la platea de un teatro en que se presentaba la obra "My Fair Lady".

"No toleramos provocadores ni rufianes que se escondan tras el visado de turistas", declaró el Pravda.

"Los supuestos turistas extranjeros que están violando las leyes soviéticas y las normas de comportamiento, generalmente aceptadas, no lograrán evadir la responsabilidad que les cabe con su comportamiento desconsiderado: están tratando de minar la idea misma del turismo".

"Podemos suponer que los organismos de la justicia estudian las actividades como maliciosos transgresores del orden público, de esos provocadores políticos que intervienen en nuestros asuntos internos tratando de insultar la dignidad del pueblo soviético".

El periódico señala que los tres jóvenes actuaron a las órdenes del sindicato nacional, obrero, organización anticomunista con base en los países occidentales.

Pravda también ataca violentamente a los periodistas occidentales que presenciaron la manifestación en la tienda Tsum.

## Maniobras Legales Para Salvar al Asesino de My Lai

BENNING (Georgia). 20 (UPI) — Los abogados del Teniente William L. Calley, se concentraron hoy en la publicidad que precede a los juicios y la influencia de la jerarquía militar en un esfuerzo por lograr que se desechen los cargos contra él.

El oficial de 26 años encabezó el ataque de un pelotón de infantería contra la aldea de My Lai en marzo de 1968, lo que se dice fue una matanza de sudamericanos.

El abogado civil de Calley, George W. Latimer, ex miembro del Tribunal de Apelación Militar —conocido como la Suprema Corte de los reclutas— es una de las autoridades más altas del país en Derecho Militar.

El periódico señala que los tres jóvenes actuaron a las órdenes del sindicato nacional, obrero, organización anticomunista con base en los países occidentales.

## Expectación y Secreto en Reunión Chino - EE. UU.

ANDERSON que domina perfectamente el idioma chino y Thomas W. Simons, escribano de la representación diplomática norteamericana.

El Ministro de Defensa de China Comunista, Lin Piao denunció a los Estados Unidos en la víspera de la reunión, acusando a Washington de intensificar la política de agresión en Laos.

Lin dijo que era parte de la política norteamericana "extinguir las llamas de la revolución del pueblo asiático" y prometió que China apoyaría a los guerrilleros de Laos.

Stoessel y tres colaboradores ocuparon asientos frente a la delegación china para averiguar si el régimen de Pekín está interesado en continuar el diálogo con Estados Unidos, y la razón de sus intereses.

El diplomático norteamericano llegó a la Embajada en su automóvil negro, acompañado por Paul H. Kreisberg, jefe del departamento de Estado en cuestiones chinas que actuó como asesor, el intérprete Donald

Nixon disminuyó de inmediato las restricciones a los viajes y el comercio con China Comunista

en julio por primera vez desde

1950; pero Pekín no tomó medida alguna al respecto.

Los Estados Unidos no tienen relaciones diplomáticas con Pekín desde que el que fue Secretario de Estado, Dean Acheson llamó a Washington a los diplomáticos norteamericanos, despidió que las tropas chinas se apoderaron de los consulados de los Estados Unidos en 1950, un año después que los comunistas tomaran el poder.

En el momento actual, la situación es tan delicada que se ha ordenado a todo el mundo que se mantenga callado", declaró un funcionario de la embajada.

Se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo presión sobre China para que ponga fin a sus restricciones a los viajes de los norteamericanos en territorio de China Comunista y para que acceda por lo menos a un intercambio mínimo de periodistas, profesionales y representantes en el terreno cultural.

Según se sabe que los Estados Unidos están ejerciendo

Esta noche se inicia el Hexagonal:

# COLO COLO-SANTOS: "CLASICO" INTERNACIONAL EN LA APERTURA

● En el preliminar, Universidad de Chile con Católica

sil. De nuevo veremos a Pelé, el incomparable Pelé y sus prodigiosos compañeros Colo Colo presentará como novedades la inclusión de Arancibia y Leónel Sánchez y Carlos Reinoso, lo que vendrá a tonificar grandemente el menguado poderío albo.

## SANTANDER TUVO "RECAIDA"

Efraín Santander reinició las prácticas y nuevamente se resintió. Cuando se aprestaba a recuperar sus mejores formas sintió un trío al muslo que de inmediato lo marginó de los entrenamientos. Según el doctor García, el arquero colocolino deberá guardar reposo por espacio de 10 días, con el evidente riesgo de no poder jugar en el Hexagonal.

## ALEGRÍA EN LA U.C.

El clima de la Universidad Católica es diferente. El puntero yugoslavo, refuerzo del cuadro cruzado, Petkovic, ha impresionado muy bien y tiene vueltas locas los parciales de la Católica. Sus entrenamientos han dejado la mejor impresión en la tienda blanquiazul.

## PROGRAMA DE ESTA NOCHE

20.00 hrs: Universidad de Chile con Universidad Católica  
22.00 hrs: Colo Colo con Santos P. C. de Brasil.

Otro ausente es Francisco Valdés, le fue retirado el yeso y no se le ha visto por la cancha Gascón donde entrena Colo Colo.



U. DE CHILE  
DOS BAJAS



PELÉ Debuta esta noche fren-  
te a Colo Colo en el Hexagonal



PEDRO ARAYA En un nuevo  
clásico universitario



COUTINHO Con cinco goles  
menos viene el piloto de las  
paredes con Pelé.



FOUILLOUX Se despide en la  
U.C.E?

LEONEL Inicia su actuación en  
el cuadro albo en forma oficial.

Sueña, Sueña... dice una canción:  
**Saijyo Está Convencido  
de Noquear a Stevens**

TOKIO, 20 (UPI)— Shozo Saijyo, campeón mundial de peso pluma de la Asociación Mundial de Boxeo (AMB) declaró que confía en derrotar al chileno Godfrey Stevens en la pelea que por el título mantendrán en ésta capital el ocho de febrero próximo en el Estadio Nihon Budokan.

Saijyo, de 22 años de edad, hizo ayer cuatro rounds en el Gimnasio Kyoei en preparación para su tercera defensa de la corona. La última vez que combatió fue frente a Felipe Torre de México a quien derrotó por decisión unánime en 10 asaltos en un combate que se efectuó en Honolulu el cuatro de noviembre último. Ahora se había concentrado en pelear con la sombra y salto a la cuerda, sin hacer rounds con su sparring. Saijyo, declaró que se ha recobrado por completo de su lesión.

Saijyo noqueó a José Luis Pimentel norteamericano de ascendencia mexicana que ocupa el quinto lugar en la clasificación de la AMB en la segunda defensa de su título hecha por Saijyo el siete de septiembre del año pasado en Sapporo, en la isla de Hokkaido, la más septentrional del Japón.

Consejo de la Central echó pie atrás:

**Round del Sindicato  
de Jugadores: Pasó  
la Libertad de Acción**

● Sólo tres clubes se opusieron: Iberia, Magallanes y Unión Española

Un gran éxito obtuvo el directorio de la Asociación Central en su reunión del Lunes pasado.

El Consejo de Delegados respaldó la gestión de la mesa que preside Nicolás Abumohor y aceptó la modificación reglamentaria que permite que el jugador de fútbol obtenga su libertad de acción al término del contrato.

La idea primitiva era de entregarle esta libertad de acción al término de los dos años.

El directorio de la Asociación Central en su reunión del Lunes pasado aprobó el acuerdo con el Club Universitario de Chile.

El acuerdo establece que el club Universitario de Chile tendrá libertad para hacerlo por el período que ellos determinen de común acuerdo.

Antes de obtener su pase, quien al término del mismo, no llegue a acuerdo con el club, deberá renovar obligatoriamente por dos años para alcanzar ese beneficio.

Para los jugadores provenientes de Cadetes regirá el mismo sistema que se usa en la actualidad y que comprende cinco años. Dos en el primer contrato, dos en el segundo y un tercero uno al término de la quinta temporada ya con 24 años quedando en libertad de acción.

Para los jugadores extranjeros este artículo no rige, seguirá el mismo que existe en la actualidad. Vale decir, que si un club compra el pase de un jugador a un club del extranjero, consiguiendo un patrimonio, este no se pierde, cuando es traspasado a otro club chileno.

Finalmente, se aprobó que, cuando un club vende a un jugador al extranjero, éste recibirá el cincuenta por ciento de la transacción y el saldo el club al cual prestaba sus servicios.

Primeras Categorías: Primero, Dupla formada por Cintolesi y Ruiz Tagle con 83.250 puntos.

Segundos: Claudio Castro y Roberto Puig del Club de Yates.

Terceros: Ramón Fuenzalida y Héctor Walter del Deportivo Nacional con 55.750 puntos.

Segunda Categoría:

Varones: Primeros: R. Franco A. Aldunate del Deportivo Nac.

Segundos: Max Preliog-J. Segura del mismo Club con 72.000 puntos.

Terceros: H. Alvarez-J. Serrano del Cormoranes con 41.350 puntos.

Damas: Primeras: Marta y Teresa Espejo del Hanga Roa con 3.440 puntos.

Segundas: H. Bravo y J. Nieto del Yates de Quintero con 2.340 puntos.

Juventud: Estefanía Partido Ganando en Torneo de Campeones

El domingo pasado se dio comienzo con singular éxito al Campeonato de Clubes Campeones de Asociaciones y Ligas que organiza la Asociación de Arbitros de Recoleta. El público respondió más allá de todas las expectativas y llenó la cancha con su presencia. Destacó en este aspecto la barra del Club "Juventud Estefanía", de la Población "José María Caro", que con su entusiasmo, realizó el certamen en su apertura.

Los resultados de la primera fecha fueron los siguientes:

Arauco, campeón de Quinta Bella, ganó al campeón de Ascenso del Colegio "Real Fenix" por 5 goles a 2.

Juventud Estefanía, campeón de Población José María Caro, derrotó al campeón de honor de Recoleta, por 5 a 2.

Los resultados de la primera fecha fueron los siguientes:

Arauco, campeón de Quinta Bella, ganó al campeón de Ascenso del Colegio "Real Fenix" por 5 goles a 2.

Juventud Estefanía, campeón de Población José María Caro, derrotó al campeón de honor de Recoleta, por 5 a 2.

Nacionales y, en especial Mon-

tero, se expidió en algunas

reuniones, como primera

finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

ento homenaje de gratitud y apre-

ciación a Marco Antonio Rocca.

La reunión tiene como prime-

ra finalidad, rendirle un mereci-

Ganó a Astorga:

# JAIME SILVA RETUVO LA CORONA DE LOS MOSCAS

Por puntos ganó Jaime Silva a Raúl Astorga en pelea por el título chileno de los pesos moscas en la ciudad de Iquique. En consecuencia, el pugil nortino retuvo la corona.

Gustó la pelea y durante los doce rounds las alternativas jamás decayeron. Ambos boxeadores tuvieron pasajes muy felices. Astorga con su clásico boxeo desoriento por largos pasajes al poseedor de la corona. Mientras que Silva, cuando tuvo sus momentos favorables, hizo pasar por duros aprietos al pugil capitalino.

El triunfo de Jaime Silva fue justo y no admite dudas. Su característica bravura le permitió sacar las ventajas necesarias para retener el título. Por su parte Raúl Astorga debió lamentar la mermia de su estado físico al sufrir un fuerte resfriado poco de llegar a Iquique. A la hora de la pelea sus fuerzas le respondieron hasta el noveno round. Más adelante perdió el movimiento de sus piernas que así el fuerte de su estilo y no pudo sacar partido de la situación favorable que se le presentó en el 10º, 11º y 12º rounds cuando Silva no tenía el aire necesario para dominar las acciones. Desgraciadamente el boxeador santiaguino dejó escapar la chance de ganar por razones ajenas a su voluntad y a su preparación física.

De todos modos, Guillermo Polgar, aunque reconoce la legitimidad del triunfo de Jaime Silva, piensa que una revancha dejaría las cosas en su lugar. Cree en Asorgia y no está satisfecho con la actuación de su pupilo en el norte. "Una segunda pelea se impone", agregó.

DUARTE—SILVA

Con el afán de mantener a Silva en racha, los iquiqueños estaban empeñados en seguir haciendo combates y para tal objeto le propusieron a Ubaldo Duarte un match con el campeón. El argentino radicado en Chile aceptó gustoso la invitación y lo más probable es que a mediados de febrero esté en el norte midiéndose con Silva.

Tenis a la Americana en Viña del Mar:

## Cornejo Ganó en una Final Para el Recuerdo

VALPARAISO (POR ARMANDO JORQUERA MARQUEZ)

Se me ocurre que uno de los propósitos de quienes hicieron posible que en Viña del Mar se celebrara el torneo escalafón nacional de tenis, fue el querer demostrar que se habría cometido una injusticia con Patricio Rodríguez que no fue considerado en el grupo privilegiado de Chile a la disputa de los más importantes campeonatos internacionales. Pues bien, en las hermosas canchas del Club Unión, las cosas quedaron en su lugar. La Federación debía estar tranquila. La elección estuvo bien hecha. "Pato" Rodríguez que exhibió un buen comienzo en su partido con Jaime Pinto fue declinando tal manera que quedó relegado al cuarto y último lugar, alargándose los otros tres como verdaderas figuras. Muy en particular, Patricio Cornejo que luego de su derrota espectacular y sorprendente, aunque explicable por el desempeño notable de Pinto, se recuperó ostensiblemente en la definición con Jaime Fillof para derrotarlo en un encuentro que quedará grabado por mucho tiempo en las retinas de toda esa cantidad de público que lo presenció.

Incluso, con todo el reconocimiento que nos merece la contexto tenística de Patricio



Victor Nilo



Ubaldo Duarte



Jaime Silva

OPAZO AL  
PROFESSIONALISMO

Con la medida que prohíbe a los boxeadores extranjeros participar más de cuatro veces en torneos nacionales, Oscar Opafo, la buena figura iquiqueña, ha decidido ingresar al profesionalismo. Dentro de poco debutará en su tierra como pugil rentado.

CUBILLOS—TORRES

Otro que prepara su maleta para viajar al norte es el peso gallo Miguelito Torres. Tiene concertada una pelea con Joaquín Cubillos, peso gallo iquiqueño que atraviesa por buen momento y se ha convertido en ídolo de su tierra.

TAMBIEN SILVA

Luego de que combata Torres con Cubillos, irá al norte Humberto Silva, profesional santiaguino, a quien también se le ofreció una pelea con Cubillos. Esto estaría indicando que las actividades boxeriles en Iquique están en pleno auge.

NILO—NAVARRETE

Es casi seguro que al reiniciar la temporada profesional de boxeo en Santiago los pugilistas Víctor Nilo y Ariel Navarrete sean los encargados de dar el vamos a la temporada. Mientras tanto, ambos pugilistas se entrena diariamente en el gimnasio de la Federación Chilena de Boxeo, gimnasio no muy "católico" por su semejante de deficiencias, pero de algo sirve al fin y al cabo.

COMIDA A BALBONTIN

Anoche en el casino de la Casa del Boxeador se realizó una comida que el Sindicato de Managers organizó a manera de despedida a Emilio Balbontín, manager de Godfrey Stevens; que el próximo jueves parte con destino a Japón en busca de la corona mundial de los pesos pluma profesionales.

El sindicato hizo propicia la ocasión para desearle a Balbontín el mejor de los éxitos en la importante empresa que él y su pupilo acometen en la capital japonesa.

CASI LISTO STEVENS

Ayer le sacaron los puntos que le pusieron sobre su herida y, según la opinión del especialista y lo que pudimos comprobar su lesión mejoró a pasos agigantados, de manera que de aquí a la fecha de su compromiso no habrá señas del desgraciado percance sufrido la semana pasada. Eso sí, la sesión de guantes no se reanudará hasta llegar a Tokio. De manera que Godfrey Stevens mantendrá intacta su chance frente al ambo de la categoría pluma al japonés Shozo Sajio.

Mañana:

## Golf Internacional en Santo Domingo

●Las argentinas  
Beatriz Rosselot y  
María Julia  
Cazetta serán  
la atracción

Bajo los mejores auspicios se comenzará a jugar mañana, en los links de Santo Domingo, el Campeonato Abierto Internacional de Golf, que corresponde a la novena versión de la "Copa Air France".

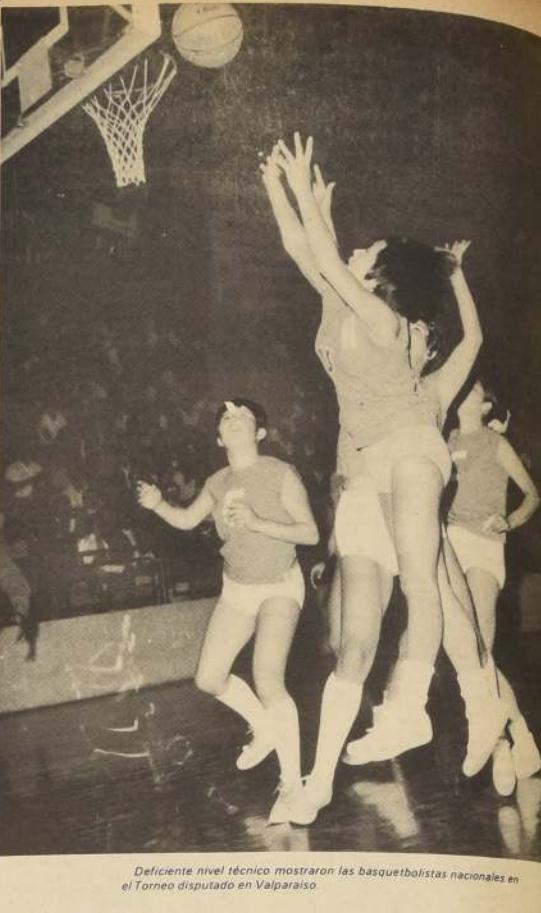
El tradicional torneo costeño, que se juega ahora en cuatro etapas, reunirá a los mejores valores nacionales, contando, además, con la participación de dos destacadas jugadoras extranjeras, las argentinas Beatriz Rosselot y María Julia Cazetta. Se espera enorme atractivo en el certamen a pesar de no haber cristalizado otras invitaciones a jugadores argentinos y brasileros.

En el campo amateur es donde se presentan los motivos más interesantes, la escuadra joven, integrada por Orellana, Pujido y Taverne, cuyos rendimientos en La Posada fueron muy prometedores; los ubica en el primer plano del favoritismo, pero en un terreno que, a pesar de sus cualidades, los exigirá al máximo.

Participa también Galeno, ganador en 1968 y 1969, gran conocedor de la cancha, a lo que suma, naturalmente, su conocida capacidad de juego. Será entonces una nueva confrontación entre los nuevos valores, con los players de mayor experiencia, en un compromiso de mucha importancia por cuanto es el primer campeonato válido para el escalafón de 1970.

En la competencia de damas, la superioridad sin contrapeso exhibida por Patricia de Fernández, tendrá esta vez el escalo de las visitantes, cuya juego dará mucha animación a la serie femenina.

La planificación de la "Copa Air France" en cuatro etapas, de Jueves a Domingo, concentrará en Santo Domingo, una vez más, una asistencia record de jugadores y sitio de reunión de cientos de espectadores que siguen con interés este ya tradicional torneo.



Deficiente nivel técnico mostraron las basquetbolistas nacionales en el Torneo disputado en Valparaíso.

Informe de la comisión cestera:

## DEFICIENTE NIVEL TECNICO EN EL NACIONAL FEMENINO

VALPARAISO. (Por Armando Jorquera Marquez)

Un informe bastante interesante

fu entregado a la Federación Chilena de Básquetbol por parte del cuerpo técnico comisionado en calidad de "veedores" al Campeonato Nacional Femenino celebrado en Valparaíso. El análisis fue elaborado por los entrenadores Eduardo Dávila, Renato Raggio y Ramón Fredes, miembros del cuerpo nacional de Entrenadores. El estudio había sido solicitado por el organismo rector del baloncesto y fue elaborado en base a la actuación individual de las jugadoras participantes en el "22º Campeonato Nacional Femenino".

Entre los antecedentes tomados en cuenta para dar cumplimiento a lo pedido, esos "veedores" consideraron de partida que la mujer que practica básquetbol en nuestro país madura a un promedio de 28 años de edad, debido al escaso trabajo de fundamentación que tiene al iniciarse, salvo, por supuesto, algunas excepciones, y a su poca actividad deportiva (juegan una o dos veces por semana). Es decir, adquieren una mejor técnica en base casi exclusiva a la experiencia.

El informe, al no existir una comisión estadística técnica que elaboró o confeccionara planillas y fichas individuales, tuvo que ser preparado sólo sobre la base de la observación visual y subjetiva de la comisión.

Cocidieron plenamente en lo expresado en forma unánime en el sentido que el torneo técnicamente fue deficiente y muchas jugadoras tomaron parte con escasa fundamentación de básquetbol, lo que derivó en que la elección, especialmente de las listas B y C debió hacerse por la demostración de ciertos atributos como rapidez, agresividad, altura, intuición, fluidez, soltura.

Otro de los aspectos interesantes del informe señala que existiendo un programa de compromisos que abarca torneos a efectuarse en fechas próximas y lejanas, una de cuyas metas es el Panamericano de 1975, para lo cual se entiende de haberá un plan nacional a largo plazo.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pauchard, entre otras.

Los que han demostrado cierta fundamentación técnica y experiencia en el juego y que todavía no han llegado a la plenitud de su desarrollo, como las jugadoras de básquetbol, se estima que con un plan metódico y completo tendrán que conseguirlo.

Ellas serán María Carrasco, Rosario Orellana, Josefina Ospio, María Henríquez, Silvia Hernández, María Lagos, María Valdés, María Angélica Pino, Rosalba Ríos, Ismenia Pa

Club Hípico  
Miércoles 21 de Enero

PRIMERA CARRERA A las 3.15 P. M. 1.000 metros. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°1									
1. Bimini	53	3	R. Monades	H. Gazzmuri					
2. Doradita	53	8	L. Albornoz	E. Inda					
3. Etruria	53	4	L. Rivera	J. Posadas					
4. Leitejita	53	10	R. González	D. Miranda					
5. Lineas	53	9	E. Vásquez	G. Julia					
6. Saturina	53	5	O. Osorio	S. Alamos					
7. Lombarda	53	2	M. Ramírez	J. Maldona					
8. Miss Taylor	53	1	J. Gutiérrez	A. Quroz					
9. P. Rosa	53	7	J. M. Aravena	C. Muñoz					
10. Walmounty	53	7	J. M. Aravena	C. Muñoz					

SEGUNDA CARRERA A las 3.45 P. M. 1.000 metros. SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N°1									
1. Baldaquino	55	9	J. M. Aravena	R. Quiroz					
2. Latino	55	10	C. Pezoa	J. M. Baeza					
3. Hill	55	5	A. Nuñez	S. Alamos					
4. Cañaveral	55	14	A. Poblete	C. Tapia					
5. Clay	55	1	G. Jorquera	M. Muscat					
6. Chiquito	55	7	J. Gutiérrez	A. Quiroz					
7. Enghien	55	13	G. Meneses	O. Mora					
8. G. Tupe	55	8	C. Astorga	G. Sarmiento					
9. Lumbumbazo	55	2	J. Mendoza	L. Santos					
10. Panitao	55	6	M. Ruiz	J. B. Argagnor					
11. Perico	55	15	P. Salinas	H. Gazzmuri					
12. Succo	55	3	P. Ullas	P. Bagú					
13. Telón	55	11	J. Salinas	A. Proschle					
14. Young Dig	55	4	C. Sepúlveda	C. Covarrubias					
15. Young Dig	55	4	D. Muñoz	J. Cavieres					

TERCERA CARRERA A las 4.15 P. M. 2.400 metros, Handicap. TERCERA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 1 Y TERCERA DE LA N° 2.									
1. Argentino	56	1	C. Pezoa	O. Silva					
2. Gino	53	2	C. Sepúlveda	A. Ramírez					
3. Camincha	48	5	R. Clavería	A. Abarca					
4. La Avispa	47	4	L. Toro	F. León					
5. Los Cuartos	47	4	L. Toro	F. León					

CUARTA CARRERA A las 4.45 P. M. 1.100 metros 7a. serie SEGUNDA VALIDA PARA LA APUESTA TRIPLE N° 2.									
1. Don Aniceto	54	11	C. Astorga	P. Bagú					
2. Relojito	53	12	C. Pezoa	P. Bagú					
3. León	51	7	E. González	M. Velarde					
4. Bartolera	51	5	S. Vásquez	A. Gutiérrez					
5. Bramuglia	51	1	E. Suárez	S. Fuentes					
6. Cachiporra	51	13	G. Meneses	O. Mora					
7. Coloma	51	10	R. Morla	C. Santos					
8. C. María	50	2	L. Toro	M. Muscat					
9. Marinán	50	9	N. N.	E. Scaia					
10. Quarimosa	50	4	A. Poblete	A. Castro					
11. Pampánico	50	3	V. Ullas	P. Valderrama					
12. Ramírez	50	8	J. Salinas	C. Miranda					
13. Ponsard	49	6	H. Pilar	R. Luns					

CARRERA A las 5.15 P. M. 1.700 mts. HANDICAP. 6a. Serie VALIDA para la Apuesta Triple N° 2). (1a. Válida para el 31)									
1. Atento	56	8	E. Vásquez	P. Valderrama					
2. Blocker	54	3	M. Ruiz	J. Maldonado					
3. El Name	54	7	D. Muñoz	A. Sepúlveda					
4. La Name	54	10	C. Pezoa	F. Jacial					
5. Lillo	54	2	G. Jorquera	O. González					
6. Retoques	54	1	G. Meneses	V. Contreras					
7. Roble	54	9	J. Salinas	H. González					
8. Supergas	53	4	J. M. Aravena	L. Espinoza					
9. Tver	53	13	R. Sagardia	S. Alamos					
10. Ovalina	51	14	R. Clavería	L. Herrera					
11. Tantauca	51	6	J. Eguren	J. Duque					
12. Patayo	49	5	A. Parra	L. Contreras					
13. Balantina	47	12	E. Suárez	S. Fuentes					
14. Retraisa	47	11	L. Toro	J. Salas					

CARRERA A las 5.15 P. M. 1.700 Mts. HANDICAP 3a. Serie VALIDA para la Apuesta Triple N° 3).									
1. Rabbet	60	7	J. Toro	L. Herrera					
2. Dominio	59	6	J. Escobar	A. Castro					
3. Artista	55	5	G. Jorquera	O. González					
4. Sindicato	53	2	C. Pezoa	L. Contreras					
5. Migajón	52	4	J. Duarte	A. Valdés					
6. Corrojo	51	1	E. Suárez	O. Silva					
7. Raqui	49	8	L. Rivera	H. Galaz					
8. El Sokio	48	3	N. N.	E. Barticewicz					
9. Helvio	48	9	L. Carvalai	J. Julia					

CARRERA A las 5.50 P. M. 1.000 mts. ESPECIAL VALIDA para la Apuesta Triple N° 4).									
1. Mandurra	56	6	S. Salinas	J. Melero					
2. La Fortune	55	8	C. Astorga	G. Sarmiento					
3. Cartero	54	3	C. Pezoa	P. Inda					
4. Scarface	53	7	A. Nuñez	C. Tapia					
5. Mariola	50	1	M. Vásquez	E. Inda					
6. El Gavilán	48	4	E. Suárez	O. Silva					
7. Peral	48	5	N. N.	E. Inda					
8. O. S.	47	2	L. Toro	J. Salas					

## "El Juego de los Padres" Para que el Pequeño Aprenda a Leer a los Tres Años

Entre los tantos juguetes que se venden para las fiestas navideñas, este año parece ser que uno de los que tienen más éxito, es decir que se compra más, es uno de los más simples y económicos de los entretenimientos que se ofrecen en el mercado. Se llama "El Juego de los padres" y en realidad es un juego que abarca a los padres y a los niños por igual. Desea un juego para la familia entera. Se trata de una gran caja que contiene muchas tiras de cartón blanco, sobre las que aparecen escritas en lecturas de imprenta palabras muy sencillas, como "mamá", "papá", "árbol", "casa", etc. Nada más. Pero ¿en qué consiste el juego? En realidad es algo más que un juego. Es, más bien, la ejemplificación y la divulgación de las teorías de un estudiado norteamericano, Glen Doman, quien sostiene que a los 3 años de edad, los niños pueden querer y deben leer. Doman afirma que el niño de 1 a 3 años aprende primero a hablar y luego a leer solamente porque los padres le enseñan las palabras habladas desde el nacimiento prácticamente, pero esperan a

que sea un poco más grande para enseñarle a leer. Un niño muy pequeño que se encuentra en una habitación donde dos personas están hablando entre sí rápidamente no entenderá una palabra de lo que dicen, pero si un adulto se le acerca y le habla pronunciando claramente, marcando cada sílaba y cada sonido de algunas palabras familiares, como "mamá", "papá", "casa", entonces el niño comprenderá muy bien lo que le dicen. Entonces, pregunta el estudiado norteamericano ¿por qué no se hace lo mismo con la lectura? Si se presentan al niño palabras escritas con la misma evidencia con que pronunciamos las palabras cuando se le habla, nos daremos cuenta que muy pronto habrá aprendido a leer.

Al mostrar la misma tira, pero se le pide ¿qué significa esto? Y bien, a este punto, es probable que nos contesten "Mamá". El tiempo para aprender cada palabra escrita puede variar, pero el efecto es seguro, sostiene Doman. Pero hay que ser pacientes, no tener prisas, no reprochar al niño si se equivoca, pero mostrarse muy contentos cuando acierta.

Prosiguiendo con el método de las tiras de cartón, el niño, vencidas las primeras dificultades, aprenderá cada vez más pronto y a los 3 años de edad, habrá aprendido a leer sin esfuerzo, porque, afirma el estudiado, las capacidades que tiene un niño de aprendizaje a la edad de dos a tres años no se repiten nunca en su porvenir. Glen Doman expone su teoría en un libro titulado "Leer a los 3 años" que en Italia actualmente tiene gran éxito. El autor aconseja a los padres prepararlos mismos las tiras de cartón. Los elementos necesarios son simples: cartón blanco, tijeras, marcador.

La teoría se basa en la observación directa y precisamente en la conducta de los niños frente a la publicidad televisiva. En el video aparece un hombre que pronuncia en voz alta y clara el nombre de cierto producto: simultáneamente aparece escrito también en la pantalla televisiva en letras de imprenta grandes y claras. El pequeño televidente asocia entonces el sonido de la voz a la imagen televisiva y así aprende a leer la palabra.

Veamos ahora cómo se juega el "juego de los padres". Se muestra al niño varias veces por día, cada vez por no más de 10 segundos, una de las tiras de cartón. Por ejemplo la que lleva la palabra "mamá". Y al mismo tiempo se le dice "este significa MAMA" pronunciando claramente esta última palabra. Al día siguiente se le vuelve

pero en Italia, alguien especulando sobre la pereza o falta de tiempo de los padres, ha pensado que se podía poner en venta los cartones ya impresos y bien ordenados dentro de una caja, conjuntamente con algunos folletos ilustrativos sobre el sistema. La caja roja del "Juego de los padres" se ha vuelto así uno de los regalos navideños preferidos. Los compran las madres, los padres, los tíos, los amigos de la familia. Y todos se divierten. Y es preferible que se diviertan incluso los hermanitos más grandes del destinatario principal del regalo, que competirán alegramente en la tarea de "enseñar" al más chico.

## AL DIA CON MODA

### Moño de Vieja

Sí, este "МОНО DE VIEJA" que les presentamos hoy, es la última palabra en cuanto a peinado se refiere. Hace un año atrás sólo nuestras abuelitas se atrevían a llevarlo. Hoy lo llevan toda clase de mujeres, pues realza la belleza del rostro de quien lo luce.

Es un retorno a la BELLE EPOQUE al romanticismo y al rostro limpido sin un maquillaje demasiado recargado.

Es muy fácil de realizar, no es necesario tener el pelo demasiado largo, eso se puede solucionar con los prácticos y modernos postizos. A continuación una secuencia fotográfica para que Uds. lo puedan realizar en casa y lucirlo especialmente este verano. El modelo que les presentamos se realiza con un postizo.

### Exposición Artística Singular en San Miguel

La Rama de San Miguel de la Iglesia S. U. D. (Mormona) realizará una exhibición de obras artísticas y festival de la canción el 23 y 24 de Enero en la calle Ingeniero Budge 1041, Paradero 9 1/2 de la Gran Avenida.

La exposición artística permanecerá abierta al público de las 14.00 hasta las 22.00 horas el viernes, y desde las 10.00

hasta las 22.00 horas el sábado. Un baile seguirá al festival de la canción que se efectuará a las 20.30 horas el viernes.

Esta exposición singular abarcara tallados en madera, pinturas, dibujos, y cobre martillado y repujado, todos hechos por miembros o amigos de la Iglesia S. U. D. en San Miguel. La entrada es gratuita.

**HOY DIA**  
**MIERCOLES**  
**DIA de USAR DOLLY PEN**

**TIMBRES DE ORO Y METAL GRABADOS CALADOS**  
1896-1969  
SUC. NUEVA YORK Y ARTURO PRAT  
NUMERO KANTIQUE  
FABRICANTE  
NUEVA YORK  
Y ARTURO PRAT  
1896-1969



**No beba cuando tenga que manejar. El alcohol pone en peligro su vida y la de los demás.**



**Cuando maneje, hágalo sobrio consciente de lo que está haciendo**

Cada año mueren 1.683 personas y otras 18.000 quedan gravemente lesionadas en accidentes del tránsito.

Recuerde... cualquier vida es tan preciosa como la suya.

### Las Joyas de Jacqueline Onassis

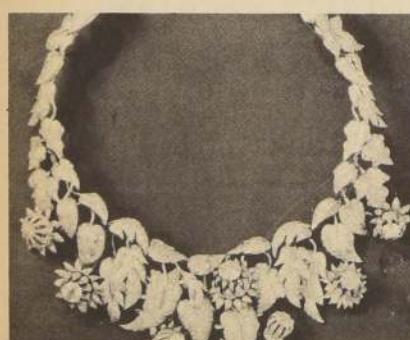
PARIS (ANSA) - El cofre de joyas-símbolos que Jacqueline Kennedy recibió como regalo de su segundo esposo Onassis, lleva la firma de Zolotas, el mayor orfebre de Atenas. Bajo este nombre se oculta Ilia Laloumis, que tiene una sucursal en París, en la calle Saint Honoré, en donde se encuentran los anillos más caros del año. María Callas, la reina Federica, la duquesa de Kent, Eliette von Karajan

figuran entre sus clientes más distinguidos. Las joyas de Zolotas son reproducciones de piezas de museo, copias de las joyas lucidas por las grandes damas de la Grecia antigua. Entre las más apreciadas en París, se encuentran los anillos con calaveras de animales o símbolos mitológicos, los coronas de oro y zafiros que alargan los dedos como los de las bailarinas sagradas.

### Rotary Club de Santiago

Hoy Miércoles 21 de Enero sesionará este Club en el 4º piso del Club de la Unión, a las 12.45 horas, bajo la presidencia del 1er. Vice-Presidente Jorge Meléndez Escobar.

La charla, "El Árbol y la Ciudad" estará a cargo del rotario Fernando Orrego Puelma.



### Homenaje a Walt Disney

UN DESARROLLO positivo en la Industria cinematográfica y televisiva norteamericana, está dado por la creciente difusión de los films educativos. La sociedad fundada por Walt Disney

### Exposición de Joyas Italianas

Una exposición de joyas italianas, que duró tres días, abrió las puertas al público en un hotel de Zúrich, en los últimos días del mes pasado.

Mil ochocientos objetos de enorme valor fueron presentados en la exposición, que reunió

en vitrinas las joyas más hermosas, debidas al artesanado artístico italiano: anillos, pulseras, collares, oros y broches. La mayor parte de estas joyas están hechas a mano. Una de las tantas vitrinas, estaba dedicada exclusivamente a las joyas etruscas de oro.

en vitrinas las joyas más hermosas, debidas al artesanado artístico italiano: anillos, pulseras, collares, oros y broches. La mayor parte de estas joyas están hechas a mano. Una de las tantas vitrinas, estaba dedicada exclusivamente a las joyas etruscas de oro.

en vitrinas las joyas más hermosas, debidas al artesanado artístico italiano: anillos, pulseras, collares, oros y broches. La mayor parte de estas joyas están hechas a mano. Una de las tantas vitrinas, estaba dedicada exclusivamente a las joyas etruscas de oro.

en vitrinas las joyas más hermosas, debidas al artesanado artístico italiano: anillos, pulseras, collares, oros y broches. La mayor parte de estas joyas están hechas a mano. Una de las tantas vitrinas, estaba dedicada exclusivamente a las joyas etruscas de oro.

### Y Usted... ¿Cree en los Horóscopos?

Todo sabemos que la palabra HORÓSCOPO proviene del griego hora: hora; skopein: examinar. Vale decir: es el estudio que hacen los astrólogos del estado del cielo, al momento de nacer un niño y, por el cual pretendían adivinar los sucesos futuros de su vida, ¿verdad? Pero, ¿usted cree en ellos? Se lo pregunta porque en Suiza, por ejemplo, país que está a la vanguardia de la mecánica de alta precisión (relojes y cañones), también lo está en el sector de la magia con las computadoras que predicen el futuro. Efectivamente el Instituto de Cosmobiología Thee Roberts, de Zúrich, promete un cosmograma personal de extrema precisión que indica las soluciones felices de todos los problemas: negocios, salud, amor, etcétera.

En el Instituto, tras de ser formuladas algunas preguntas calculadas sobre los ritmos biológicos del cliente o en los momentos más favorables para emprender una actividad o adoptar una decisión, la máquina se encarga de las elecciones y proclama cuál es la fecha más conveniente para contraer matrimonio, poner en el mundo un hijo, viajar, fundar una sociedad o hacerla quiebra, con cuantiosas utilidades. Por supuesto, que ningún suizo admite "creer en los horóscopos", pero si algún

diario o semanario divida publicaciones, recibe una avalancha de protestas por parte de sus lectores.

Si bien no está a la vanguardia de la mecánica de alta precisión, Chile también tiene sus astrólogos y pseudastrólogos dedicados a predecir el futuro, unos por sus estudios y pasión por todo aquello parapsicológico y otros por cincuenta o cien escudos, si el cliente desea saber "todo su futuro". Y sus chilenos, al igual que los suizos, se resisten a responder esta pregunta y luego de muchas explicaciones, expresan su verdadero pensamiento, advirtiéndoles eso: que lo leen solamente por entretenimiento y sonar un poco, si éste es favorable o porque es divertido, como le "achuntan" en algunas cosas.

bueno, la verdad es que yo no creo mucho en ellos, porque dicen cosas que sé de antemano que no me van a resultar. Quien responde es una señora, vendedora de café, no importa cuál lo que sí importa es que ella no cree.

Manuel Sánchez Sánchez, expresó:

Mire, francamente, señora, es algo tan relativo esto de los horóscopos, pero mire, para

qué lo voy a engañar. Me gusta leerlos, es más, lo hago todas las mañanas porque me compro un "librito" donde sale todo lo que me va a suceder en el año... ¡Es increíble lo que lo que este señor ha escrito con mi signo zodiacal!

La señora Anita de... (intendió se preferir omitir el apellido de su marido) nos dijo:

Los horóscopos?... Hummm, no me gustan y no me gustan. No sé si me entiende. Cuando dicen cosas buenas, es lógico que me agranden, pero cuando es al revés, asunto: no los tolero, ¿verdad?

Susy (su amiga de compras) sonríe y suspira: yo los leo a veces, cuando no tengo otra cosa que hacer, por ejemplo, después de almuerzo veo el diario y lo leo todo, pero los horóscopos no tienen ningún efecto en mí, prefiero visitar una señora amiga que tengo y a ella le digo, me entretienen a montones. ¡Sí! creo en ellos, porque sé que hay gente que estudia esas cosas!

Como le digo, a mí también me gustan mucho, pero no creo mucho en ellos, porque a veces pienso que cómo no le van a "achuntar en algo siquiera" si hablan en forma tan general.

Pero en todo caso me divierte... (María Isabel, 17 años, rubia).

Oiga, no se enoje si le digo lo que realmente son esas cosas.

Mire mejor no le digo lo que pensaba, pero son puras liesas para las mujeres que

no saben otra cosa más provechosa que hacer. Despues andan como tontos mirando la hora, si se cruza un gato negro y si por casualidad se sienten un poco enfermas y en el horóscopo sale que "cuidado con los nervios", se acuestan al tiro. Mis hermanas son así.

Palabra!

Carlos José González, 18 años, estudiante, se aleja y lo observa porque en su camino, hay una escalera, alguien limpia los vidrios de un banco. Se acerca y pasa bajo de ella, se vuelve y me sonríe como diciendo: "no creo en la mala suerte y es más no creo en los horóscopos... luego agita su mano, se da vuelta y sigue su camino.

Palabra!

Rosita, trigueña de 14 años:

¡Me encantan! Yo al menos los leo todos, el del Diario "Las Ultimas Noticias"... La Revista del Domingo de "El Mercurio", "Confidencias" y para qué le

importa cuál es la fecha en la que

se publica.

Palabra!



## Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN AVDA. DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público: lunes a viernes de 9 a 19 horas; sábado de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingo, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU. Histórico y costumbrista. Ubicado en la planta baja del Templo. Votivo de Maipu. Abierto sábados, domingos y festivos, de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público, martes a sábado, de 10 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos de 15 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUNA MACKENNA, VICUÑA MACKENNA 94. Abierto: martes a sábado, de 10 a 13 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 horas. Cerrado los días jueves.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL, QUINTA NORMAL. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 18 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17.30 horas; cerrado los lunes.

MUSEO HISTÓRICO NACIONAL MIRAFLORES N° 50. Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas; domingos y festivos, de 15 a 18 horas; cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE HELLAS ARTES, PARQUE FORESTAL. Abierto al público: martes a sábado, de 9 a 11 y de 17 a 20 horas; domingos y festivos, de 10 a 13 y de 17 a 20 horas; cerrado los lunes.

MUSEO PEDAGÓGICO DE CHILE, CIENFUEGOS 60. Abierto al público: lunes a viernes, de 9 a 18 horas; sábado de 9 a 12 horas; cerrado los domingos y festivos.

## TARZAN



Edgar Rice Burroughs

## JUAN MARINO



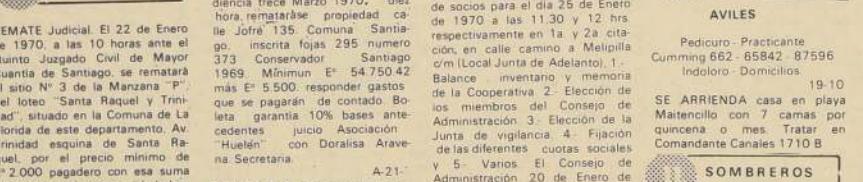
Sam Lef A. y Mc. Williams

## DICK TRACY

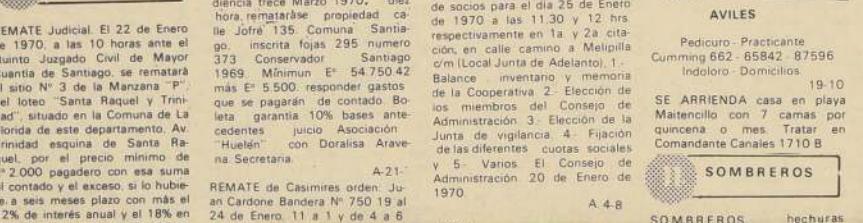


Chester Gould

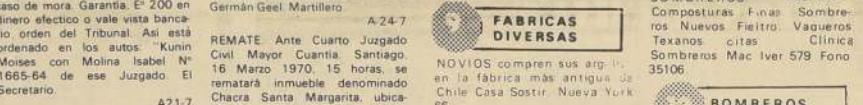
## REMANES



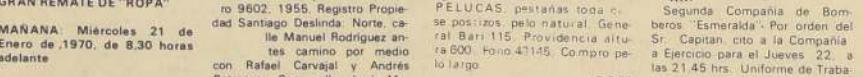
REMANES



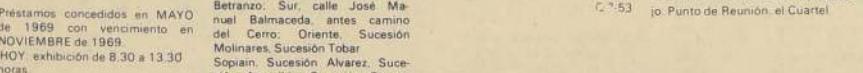
REMANES



REMANES



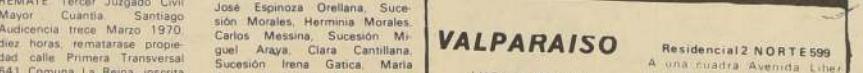
REMANES



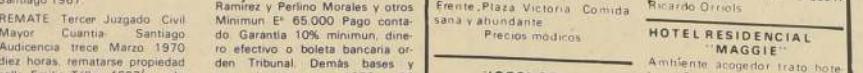
REMANES



REMANES



REMANES



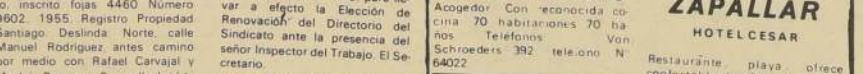
REMANES



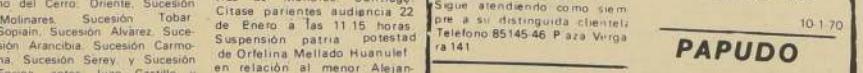
REMANES



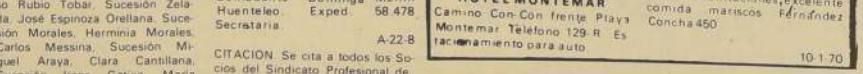
REMANES



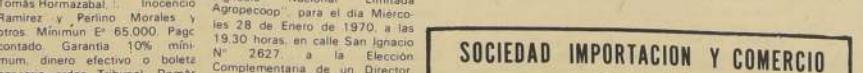
REMANES



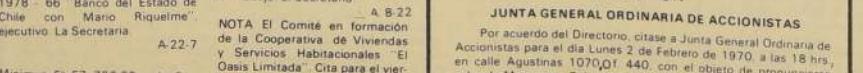
REMANES



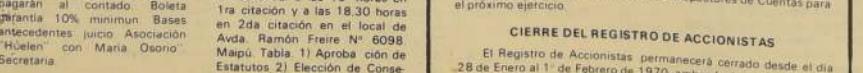
REMANES



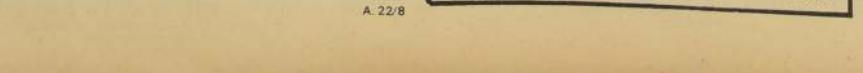
REMANES



REMANES



REMANES



REMANES



REMANES

## TURNO FARMACIAS

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 17 AL 24 ENERO DE 1970

1er. SECTOR: MAPOCHO—AVDA. BDO. O'HIGGINS—NO. CERROSANTA LUCIA.

IMPERO: Estado N° 269, YORK; Compañía N° 2299, BOSTON; Banderas N° 299, VICTORIA; Suburbios N° 9.

2º SECTOR: TEATINOS—CATEDRAL—BALMACEDA—DA OCC. QUINTA NORMAL—CARRAGAL—BLANQUEADA.

FOSTER: San Pablo N° 2808, LABRIN N° 2; Chacabuco N° 433, PROFESIONAL; San Pablo N° 2303, AGUSTINAS N° 2299, QUINTA NORMAL; Luján, Flores N° 299, NAVIDAD: Miguel de Alvear N° 2624, LOURDES N° 4295, KENY; Estrella de Chile N° 1283.

3º SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS—FREIRE—POBLACION NOGALAS—RAMON LA AGUADA—SAN DIEGO.

ESTEFANIA: Alameda N° 2822, SANTA ANA; Vargas N° 5771, Maipu; MODERNA: R. Freire N° 1650, SAN ALFONSO: Blanco N° 2898, PUDAHUELOS N° 1650, VITACURA: Maipu N° 2700, Maipu; Maipu N° 2000, VITACURA: Maipu N° 2700.

4º SECTOR: AVDA. BDO. O'HIGGINS—FRANKLIN—GO—BUSTAMANTE.

LA SALUD: Avda. Vicuña Mackenna N° 27, AVILA PORTUGAL N° 201, MARTIN (ex Kraatz); Avda. Pedro N° 698, PINTO SOTO; San Diego N° 1325, FRANKLIN N° 798, NOBEL: Avda. Maita N° 1015, SCHMEISSER: San Francisco N° 90, DIEZ DE JUNIO N° 1015, PEREZ Vicuña Mackenna N° 1344, SAN JUDAS TADEO: Santa Elena N° 1344.

5º SECTOR: PROVIDENCIA—VITACURA—APOQUINDO—CONDES—BILBAO.

SALVADOR: Avda. Salvador N° 9, LOS LEONES, Vicuña Mackenna N° 2374, PEDRO DE VALDIVIA; Avda. Pedro N° 1033, IV CENTENARIO; Avda. Centenario N° 6045, DIA; Manuel Barrios N° 4461.

6º SECTOR: IRARRAZAVAL—BILBAO—MANTE—MACUL—LA REINA.

NEPTUNO: Irarrázaval N° 2731, SANTA MARTA; Garcia Huidobro N° 4065, MACUL; Luján; Avda. Pedro N° 1065, LUJÁN; Avda. Salvador N° 1940, SOARI; Moraleda Edwards N° 1176, ECHEQUIÉN; Los Olmos N° 4172, AQUILA; Avda. Irarrázaval N° 4651, BRASILIA; JP. Alessandri N° 3533.

7º SECTOR: VICUÑA MACKENNA—ZANJON DE LA AGUADA—CAMINO MELIPILLA—SAN MIGUEL—LA COSTA—LA GRANJA.

MELENDEZ: Avda. Buzeta N° 470, LA LINEA; Peralta Albano N° 2880, SAN ROJAS; Ignacio N° 2604, EL LIMA; Gran Avenida N° 3388, MAGALLANES; Gran Avenida N° 10782, SAN LUIS; Avda. Berlin N° 773—MORENO N° 502, Santa Rosa N° 8119, LISBOA; José Ureta N° 2033, SUDAMERICANA; Pedro Reska N° 2033.

8º SECTOR: AVDA. SANTA MARIA—RENCA—AVDA. VIVACETA—AVDA. INDEPENDENCIA—AVDA. EL SALTO—AVDA. RECOLETA.

SAN VICENTE: Independencia N° 466, SEVILLA; Vicuña N° 1202, SANTA LAURA; Santa Laura N° 183, MOLINA; Avda. Santa María N° 3733, SANTA FE; Independencia N° 4290, FRANCISCANAS; Avda. Recoleta N° 2710, CONCEPCIÓN; Avda. Recoleta N° 3110, REYES; Avda. Valdivieso N° 596.

TURNO PERMANENTE

FARMACIA DE URGENCIA: Portugal N° 155.

NOTA: Los turnos son solo para la atención del desabasto de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos después de las 20.30 horas de verano y 20 horas en invierno.

CAPRI: Montaña de la Cumbre; Capricho.

FLORIDA: Cumbre; Capricho.

GRAN PALM: 21 al 25 hrs. Una hora.

MUELLE: Cumbre; Capricho.

JUANITO: Cumbre; Capricho.

SANTO DOMINGO: Cumbre; Capricho.

REAL: Cumbre; Capricho.

RENA: Cumbre; Capricho.

RIO MONTE: Cumbre; Capricho.

NILO: Montaña de la Cumbre.

PACIFICO: Cumbre; Capricho.

PLAZA: Cumbre; Capricho.

REAL: Cumbre; Capricho.

TERRA: Cumbre; Capricho.

RIO MONTE: Cumbre; Capricho.

SANTO DOMINGO: Cumbre; Capricho.

JUANITO: Cumbre; Capricho.

TERRA: Cumbre; Capricho.

RIO MONTE: Cumbre; Capricho.

SANTO DOMINGO: Cumbre; Capricho.

JUANITO: Cumbre; Capricho.

TERRA: Cumbre; Capricho.

RIO MONTE: Cumbre; Capricho.

SANTO DOMINGO: Cumbre; Capricho.

JUANITO: Cumbre; Capricho.

TERRA: Cumbre; Capricho.

RIO MONTE: Cumbre; Capricho.

SANTO DOMINGO: Cumbre; Capricho.

JUANITO: Cumbre; Capricho.

TERRA: Cumbre; Capricho.

RIO MONTE: Cumbre; Capricho.

SANTO DOMINGO: Cumbre; Capricho.

JUANITO

## CINE GUIA

**TRINI LOPEZ CANTARA EN VINA**  
**MIERCOLES 4 Y EN T. CAUPOLICAN**  
**JUEVES 5: 2 SHOW EN CHILE**  
 Llegará a Santiago, procedente de Hollywood, el Martes 3 Próximo

Trini Lopez, cantante norteamericano, que el próximo viernes 5, invitado por la Empresa Chilena Condor, se presentará en el Teatro Caupolicán. El show, que el viernes 6, vuela a Mar del Plata. Dos únicas oportunidades que hay que aprovechar pues se trata de una figura de excepcional relieve en la música popular en USA, Europa y América Latina.

ULTIMO MIERCOLES NOCHE 10 P.M.  
 SUCESO "HOLIDAY ON ICE 70"

se las pierda. Mañana Jueves habrá un único ice-show a las 10 de la noche. El Viernes, Sábado y Domingo, 2 ice-show, cada día en funciones de Vermut a las 7 y Noche a las 10, recomendándose adquirir sus localidades con anticipación para evitar aglomeraciones de última hora. Las entradas de promoción tienen un cupo limitado y se advierte retirarlas con la debida anticipación.

## SUCESOS DEL CINE

**ASTOR** Estado 257. Tel. 392112. Desde las 10.15 Hrs. "Las pasadas de México" Deportes Colores Mayores y Menores.

**ANDERA** Bandera 76. Tel. 714403. Desde las 10 Hrs. "Vive hacia la libertad" Oliver Red. Acción Cómica Mayores 14 años.

**AGUSTINAS** 1022 Tel. 66687. Desde las 10.30 Hrs. "Busco a Peter Fonda, Dennis Hopper" Mayores 18 años.

**CENTRAL** Huérfanos 930. Tel. 33555. Desde las 11 Hrs. "Los pasiones" Roberto Stack. Mayores 18 años.

**CERVANTES** M. Cousiño 134. Tel. 381894. Desde las 10.30 Hrs. "Seduce" Dirk Bogarde, Anouk Aimée, Michael York. Mayores 18 años.

**CINELANDIA** Puente 540. Tel. 65932. Desde las 14 Hrs. "El punto de Nacer" Samba, Santa Montiel. Ambas de Colores.

**CAPRI** Monjas 825. Tel. 392414. Desde las 10 Hrs. "Erase un césar" Henry Fonda, Claudia Cardinale, "Fraulein Caprice" Suspense.

**CONTINENTAL** Plaza Bulnes 41. Tel. 60735. Desde las 13 Hrs. "Cuna hembra Corre" Tomas Milian, John Ireland, Cowboy. Mayores 18 años.

**ESCALA** Agustinas 777. Tel. 35375. Desde las 11 Hrs. "Melodía fatal" Tyrone Power, Kim Novak. Mayores y Menores.

**ESPAÑA** Estado 337. Tel. 398488. A las 14, 16.30, 19 y 20 Hrs. "Una chica para dos" Española Musical. Mayores.

**FLORIDA** Estado 226. Tel. 34289. Desde las 10.30 Hrs. "5000 por Ringo" Anthony P. Taber. Mayores 14 años.

**GRAN PALACE** Huérfanos 1176. Tel. 60082. A las 15, 16 y 21.45 Hrs. "La Bella Durmiente" Ballet Ruso Technicolor. Mayores y Menores.

**HUELEN** Huérfanos 779. Tel. 31803. Desde las 10.30 Hrs. "Dibujos animados colores" Mayores.

**HUÉRFANOS** Huérfanos 930. Tel. 36707. A las 11, 14, 19 y 22 Hrs. "Esta calle es nuestra" Acción Aventuras.

**IMPERIO** Estado 215. Tel. 397960. Desde las 10 Hrs. "Corre Doctor" Ingresa Comica Mayores 14 años.

**KING** Huérfanos 840. Tel. 32838. Desde las 10 Hrs. "Corre Corre" Tomas Milian, John Ireland, Cowboy. Mayores 14 años.

**LAIR** Huérfanos 680. Tel. 34366. A las 15, 18.30 y 22 Hrs. "Dolly" Barbra Streisand, Walter Matthau. Mayores y Menores.

**MAYO** Monjas 879. Tel. 391202. Desde las 10 Hrs. "5000 por Ringo" Anthony P. Taber. Mayores 14 años.

**METRO** Banderas U. Central Tel. 83361. Desde las 10.30 Hrs. "Para la muerte" Claudio Brook, Daniela Bianchi. Mayores 18 años.

**MIL** Monjas 879. Tel. 392078. Desde las 10 Hrs. "Los secretos" John Wayne, Rock Hudson. Mayores y Menores.

**PACIFICO** Huérfanos 1147. Tel. 62921. Desde las 10.30 Hrs. "Operación San Pedro" Lando Buzzanca, Edwar G. Robinson.

**PLAZA** Compañía 1068. Tel. 34714. Desde las 10 Hrs. "5000 por Ringo" Anthony P. Taber. Mayores 14 años.

**REAL** Compañía 1040. Tel. 65555. Desde las 10 Hrs. "Corre Corre" Tomas Milian, John Ireland. Mayores 14 años.

**REX** Huérfanos 735. Tel. 31143. Desde las 11 Hrs. "Horst Buchholz" Horst Buchholz, Mariene Jobert. Mayores 21 años.

**RIO** Monjas 743 Tel. 33550. Desde las 11 Hrs. "Fusite mia" Léonard Favio. "Quiero ilenarme de ti" Sandro. Mayores y Menores.

**RITZ** San Antonio 50. Tel. 380613. Desde las 11 Hrs. "La noche la verá" EE.UU. Drama. Mayores 21 años.

**ROXY** Huérfanos 1055. Tel. 80809. Desde las 10 Hrs. "Los secretos" Burk Lancaster. Acción.

**RIVERA** D. Cervantes 802. Tel. 36093. Desde las 13 Hrs. "Drama de Boston" Tony Curtis. "La primavera de una niña" Drama Mayores.

**SAN MARTIN** B. O'Higgins 776. Tel. 35357. Desde las 10 Hrs. "Cincos dólares por Ringo" Cowboy. Acción. Mayores 14 años.

**SANTA LUCIA** A. B. O'Higgins San Isidro. Tel. 34718. A las 15.30 y 22 Hrs. "La última Aventura" Robert Shaw, Robert Hunter. Cinerama MGM. Mayores.

**SANTIAGO** Merced 829. Tel. 32888. Desde las 11 Hrs. "Diamantes y violencia" Dana Andrews, Jeanne Valerie. Mayores 18 años.

**TIROL** Huérfanos 757. Tel. 30611. Desde las 13 Hrs. "Monica" Omar Sharif, Barbra Streisand. Musical. Mayores.

**TOESCA** Huérfanos 1313. Tel. 711562. Desde las 13 Hrs. "Llamarme de ti" Sandro. "Al ponerse el sol" Raphael.

**VICTORIA** Huérfanos 827. Tel. 30021. Desde las 10.30 Hrs. "Amores" George Peppard, Jean Sberg. Mayores 21 años.

**WINDSOR** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YORK** Ahumada 166. Tel. 66687. Desde las 10.30 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**ZARZUELA** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG** Moneda 1035. Tel. 89781. Desde las 10.50 Hrs. "Pan y Caviar" Claudia Cardinale, Rock Hudson. Mayores.

**YUNG**

Me Contaron...

Que Patricio Varela estuvo sin su OVNI en Radio Magallanes, se le veía muy rayado pero era el vestón que lucía.

Que Soledad de los Reyes está a punto de ser suegra. Su hija Mariemba, luego contraerá matrimonio. Con el tiempo, Soledad, será una hermosa abuela.

Que Hernán Silva, alias el "Terror de San Bernardo", tiene en su poder el máximo adelanto de la ciencia en nuestro siglo: las "cañas" familiares.

Que Luis Oliva, técnico de Radio "Cruz del Sur" tiene en formación un fans Club propio, donde no admiran admiradoras de una edad mayor de los diez años. Asegura que está perito en hacer mamaderas.

Que Enrique González, alto ejecutivo de Radio Carrera, sufrió de la panne del tonto en su moderno NSU de color azul eléctrico... Aseguran que no le había puesto bencina para ahorrar.

Que Mauricio Alvarez, ejecutivo de Asfona, estuvo escuchando a un cantante de opera... Como respuesta tuvo que era muy caro grabar un disco.

Que Harry Ríos Quesada, autor de la obra "Una Madre Sin Hogar", no le encontró el hogar a la madre, pero si ubice una venta de discos por allá por San Diego, donde los paga a "diez lucas".

Que en Radio Minería estaban anunciando que German Freites, artista que viene al Festival de Viña del Mar, era el ganador del Certamen de la Canción de Río de Janeiro... ¡se pasaron!

Que Joan Manuel Serrat cantará sólo dos días en el Festival de la Canción Porteña...

MIHUA

Con motivo del estreno de la comedia musicalizada "La Ronda", César Enrique Rosset, Presidente de la "Ciudad de los Artistas", tuvo un encuentro con la prensa. Enrique Guzmán, director y Malú Gatica, una de las actrices durante el encuentro con los periodistas. Esta noche, a las 22 horas, en el teatro "Carlos Cariloa", la "Avant Premiere" de esta obra que se asegura será el gran éxito del año.

Al despedirse no olvidan destacar todo el apoyo y cariño recibido de la comunidad, pues este triunfo lo consideran algo propio y una conquista privilegiada, agradecen sinceramente el estímulo del profesorado. A radio Sago de Osorno que les brinda la magnífica oportunidad de destacarse, llegar a la capital y concretarán de este modo la aspiración de estos cinco entusiastas y esforzados folkloristas.

MIHUA

## Nuevas Normas Para San Remo

SAN REMO (ANSA) Las nuevas normas para el Festival de la Canción de San Remo fueron comunicadas a las casas interesadas. La novedad mayor es la restringimiento de la competencia entre las canciones a lo largo de las tres veladas del concurso. En las dos eliminatorias (26 y 27 de febrero) se interpretarán 12 canciones cada noche. Las 7 más votadas entrarán en la final del día 28 y se disputarán los

primeros tres puestos. Las casas editoriales pagarán un millón de liras por cada una de las canciones seleccionadas y las casas discográficas, un millón a cada una de los 48 cantantes que las interpretarán. Los temas y partituras deben ser entregados hasta el 15 de enero. Se instauró un premio San Remo de un millón de liras, en fichas de oro, que la Comuna dará al mejor texto poético que aparezca en las letras de las canciones.

### Los de "Los Lagos":

#### A Conquistar la Ciudad

ES UN CONJUNTO FOLKLORICO que se inició hace tres meses en Lago Ranco (provincia de Valdivia) y que, a pesar del corto periodo en el plano artístico, fueron los vencedores absolutos del Primer Festival SAGO de la Canción, auspiciado por Radio Sago de Osorno y Feria Internacional Industrial y Ganadera. Como premio se hicieron acreedores de un viaje a Santiago y a una prueba de grabación, que la concretarán en Sello Asfona.

Este grupo, que consta de cinco integrantes, se desempeñó en todos los establecimientos educacionales y culturales de la suriana región, con el ideal de dar a conocer las tradiciones populares.

"Nuestras ambiciones son poder seguir participando en los festivales de la provincia, seguir colaborando en la Escuela 2de Lago Ranco (de donde todos son profesores) y capacitar al alumnado para que prenda la llama del cariño hacia lo nacional, ya que no hay reales medios de difusión del arte por aquellos lugares, y de este modo dar realce al folclor de nuestro patria y difundir lo autóctono de la región", nos dice Julio Silva, director de "Los del Lago". Julio Silva, además, es compositor y posee un repertorio original que le ha brindado innumerables satisfacciones; entre ellos, menciona Cachimbo del Pescador (Cachimbo), Algo me cuenta el camino (canción de horas a un colega fallecido).

Los componentes son: Julio Silva, guitarra; Erminda Langemann, primera voz femenina; Ximena Montecinos, segunda voz femenina; Juana Torres, primera voz masculina, y Gabriel Diaz, el benjamín de 11 años, bongo.

Al despedirse no olvidan destacar todo el apoyo y cariño recibido de la comunidad, pues este triunfo lo consideran algo propio y una conquista privilegiada, agradecen sinceramente el estímulo del profesorado. A radio Sago de Osorno que les brinda la magnífica oportunidad de destacarse, llegar a la capital y concretarán de este modo la aspiración de estos cinco entusiastas y esforzados folkloristas.

MIHUA

### "LA BOHEME" EN JAZZ

NUEVA YORK (ANSA) El pianista Dave Burrell y su quinteto, volcánico y agresivo en su música, pero de auténtico talento, está grabando, según se anuncia, una versión en jazz de la ópera de Puccini "Bohème". Naturalmente se espera con curiosidad la grabación. Dave Burrell es "bachelor of arts in music" y tiene prestigio como musicólogo. Además su interpretación de "West Side Story" ha merecido grandes elogios, de modo que su obra en preparación no será una simple aventura de aficionado, sino una creación muy seria.

### ACUSACIÓN DE PLAGIO

IVREA (ANSA) Un veterano compositor de Ivrea, Domingo Caffaro, de 65 años de edad, ha denunciado un plágio entre la canción "Off Early Mery" y una composición suya del año 1923 titulada "La Verdicha". Según Caffaro entre las dos composiciones, sólo cambia el tiempo, la primera tiene ritmo de vals y la segunda es un "paso doble". En consecuencia, Caffaro llamó a un abogado e invitó a la casa "Les Copains" de Milán, editora del disco, a un arreglo amistoso del pleito. En caso contrario, pedirá el secuestro de la placa. Domingo Caffaro, también conocido como "el rey del tango", emigró en 1918 a la Argentina, donde tocó con orquestas importantes. En 1929 se trasladó a Australia, contratado por conjuntos musicales prestigiosos y permaneció allí 10 años.

### UN POP ESPAÑOL EN PLENO AUGE

MIGUEL RIOS

MADRID (ANSA) "Ya" de Madrid entrevistó en estos días al "más pop" de los cantantes jóvenes españoles: Miguel Rios. Iantes fue Mike Rios y luego cambió Mike por el castellano Miguel. El joven astro que se toma muy en serio su oficio de cantante, que le gusta ser "pop" si esto significa ser popular y cantar para el pueblo. Dijo que no comparte la filosofía "hippie" pero si sus hechos ("creo, digo, que el mundo está algo loco"). Su canción más aplaudida se llama como él "El Rio". Es granadino.

### Directores Negros para TV

La estación de televisión WGBH-TV de Boston con la ayuda de 15.000 dólares que le concedió la Corporación for Public Broadcasting, ha comenzado a entregar directores de televisión de raza negra. Si bien, hay muchos directores negros en el teatro norteamericano, pocos han tenido oportunidad de adquirir experiencia en televisión. Cuando la WGBH-TV necesitó directores negros para su serie dramática "On Being Black" (Sobre el Hecho de Ser Negro), sólo encontró dos con suficiente preparación en todo el país. Ahora, gracias a la experiencia obtenida en esta estación, cualquiera de los participantes en el programa tuvo tanto éxito como el logrado por la revelación de 1969.

— Desde luego, César es quien tiene la postura más fuerte. Que para Julio, que para la radio, está ultimamente en su punto de vista.

— (Tienen conciencia de que el Senado, el Congreso, el Ministro...

— Verlo actuar, fue obligación para mí. Me obligó a que de inmediato surgiera una idea.

— Y para ir a Viña del Mar y participar en el evento de talentos, se presentó su...

— Marcelo, por deseos de sus amigos, se presentó en el...

— ...Show FABULOSO que presentó el Festival de la canción porteña.

— Marcelo, que rápidamente se impuso en nuestro medio, asistió...

— ...junto a grandes estrellas sudamericanas que vendrán a esta fiesta.

— Canción. La actividad del rubro...

— ...preste, por estos días, es intensa.

— ...y preparando, también su presentación para Concepción, donde...

— ...la atracción entre otras cosas, de Feria del Sur.

— Se dice, y debe ser cierto, que...

— ...joven Marcelo, un excelente...

— ...momento. Es el cantante mejor pagado...

— ...en este momento.

MARCELO: el joven triunfador de la canción que ahora va a Viña del Mar. Otra estrella del Gran Show.

## Marcelo al Festival de Viña del Mar

La consagración definitiva, como astro del momento, obtendrá en el próximo Festival de Viña del Mar el joven cantante Marcelo. Días atrás, el ex estudiante de Pedagogía en Francés fue presentado en el Show del Casino Municipal. Su éxito total. Pocas veces, en ese exigente medio, un joven astro tuvo tanto éxito como el logrado por la revelación de 1969.

Directores Negros para TV

La consagración definitiva, como astro del momento, obtendrá en el próximo Festival de Viña del Mar el joven cantante Marcelo. Días atrás, el ex estudiante de Pedagogía en Francés fue presentado en el Show del Casino Municipal. Su éxito total. Pocas veces, en ese exigente medio, un joven astro tuvo tanto éxito como el logrado por la revelación de 1969.

## "Confiamos en que 1970 sea Nuestro Año"

"Los Guiños" y un conjunto para el ritmo

— Un conjunto orquestal de estilo no definido pero con cierta inclinación al europeo y que interpreta todo género musical con un sonido de bloque, con verdadero asentamiento.

— Y hasta la próxima.

— 00—

### Cine Mejicano

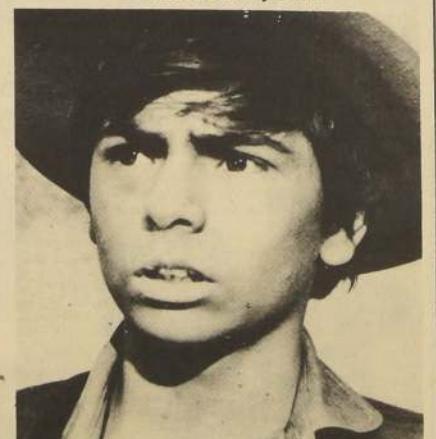
AMADÓ BENDAYAN, coproductor con Alberto López y René Cardona Jr. un film de tema hipíco en el que figuraron la venezolana Lupita Ferrer, se rodará en Caracas. Patricia Aspíllaga y Enrique Guzmán MANUEL Capelló, en mano a mano. Ahora filmico, también se lanza a la producción de películas con su colega Alfredo Leal. Los grandes toreros ya han participado en varias películas como actores. Y hasta la próxima.

MARIA RIVAS

será la principal interprete de "Rosario", que a mediados del próximo mes iniciará su rodaje en los Estudios churubusco dirigida por Rogelio A. González que con su esposa Miriam Salinas son los autores de la adaptación. En el elenco, están la argentina Zulma Fajad, Aldo Monti, Enrique Rambal, Enrique Lizalde, Alma Muriel y Beatriz Shendayan entre otros.

— 00—

### Un Niño Español Triunfa en la Pantalla Mejicana



EL NIÑO AQUEL que intervino en tantas películas desde "Los hijos que yo soñé", con Libertad Lamarque; hasta "Las Aventuras de Julianito", de Ida, que es, lógicamente, el principal intérprete pasando por "Alas del Rata", con Lalo González "Pipirí", nació en Badajoz, España, en mil novecientos cincuenta y cuatro. Acaba de cumplir po lo tanto quince años. Vino muy niño a México: estudió, juega, mejor dicho jugaba y le gustó el cine; donde tuvo oportunidad de situarse rápidamente, por su vivencia, su simpatía y también por sus dotes de actor. Todavía en pleno éxito de "Las Aventuras de Julianito", nos dice el simpático muchacho. "Ahora los productores tendrán que buscar otro tipo de papeleras para mí, puesto que no soy un niño. Ya me siento adolescente. Pero espero seguir en esta profesión, que me ha dado muchas satisfacciones. Ya como adolescente acabo de hacer dos películas: una con Raúl de Andrade "Su precio, unos dólares" y otra con Alberto Mariscal, "El tunko Maciovio" donde Julianito, ya se transforma en Julián.

— Alguna diferencia en lo musical entre el comienzo y la actualidad?

— Después de grabar seis singles hemos logrado editar dos long plays: "Tu nombre al viento" y "Pollo instrumental"; todos bailes enquetas de Sello Caracol.

— ¿Algun tema original grabado?

— Con respecto a discos

— ¿Cuántos hay en circulación?

— Tenemos montados 6 shows para televisión y 2 para teatro, esperando sólo la oportunidad de poder presentarlos al público en cuanto sea posible.

— Que confiamos plenamente serán de enorme aceptación

— Los son muy novedosos.

— Hay alguna creación o peculiaridad en los otros conjuntos?

— Tenemos montados 6 shows para televisión y 2 para teatro, esperando sólo la oportunidad de poder presentarlos al público en cuanto sea posible.

— Que confiamos plenamente serán de enorme aceptación

— Los son muy novedosos.

— Hay alguna diferencia en lo musical entre el comienzo y la actualidad?

— Después de grabar seis singles hemos logrado editar dos long plays: "Tu nombre al viento" y "Pollo instrumental"; todos bailes enquetas de Sello Caracol.

— ¿Algun tema original grabado?

— Con respecto a discos

— ¿Cuántos hay en circulación?

— Tenemos montados 6 shows para televisión y 2 para teatro, esperando sólo la oportunidad de poder presentarlos al público en cuanto sea posible.

— Que confiamos plenamente serán de enorme aceptación

— Los son muy novedosos.

— Hay alguna diferencia en lo musical entre el comienzo y la actualidad?

— Después de grabar seis singles hemos logrado editar dos long plays: "Tu nombre al viento" y "Pollo instrumental"; todos bailes enquetas de Sello Caracol.

— ¿Algun tema original grabado?

— Con respecto a discos

— ¿Cuántos hay en circulación?

— Tenemos montados 6 shows para televisión y 2 para teatro, esperando sólo la oportunidad de poder presentarlos al público en cuanto sea posible.

— Que confiamos plenamente serán de enorme aceptación

— Los son muy novedosos.

— Hay alguna diferencia en lo musical entre el comienzo y la actualidad?

— Después de grabar seis singles hemos logrado editar dos long plays: "Tu nombre al viento" y "Pollo instrumental"; todos bailes enquetas de Sello Caracol.

— ¿Algun tema original grabado?

— Con respecto a discos

— ¿Cuántos hay en circulación?

— Tenemos montados 6 shows para televisión y 2 para teatro, esperando sólo la oportunidad de poder presentarlos al público en cuanto sea posible.

— Que confiamos plenamente serán de enorme aceptación

— Los son muy novedosos.

— Hay alguna diferencia en lo musical entre el comienzo y la actualidad?

— Después de grabar seis singles hemos logrado editar dos long plays: "Tu nombre al viento" y "Pollo instrumental"; todos bailes enquetas de Sello Caracol.

— ¿Algun tema original grabado?

— Con respecto a discos

— ¿Cuántos hay en circulación?

— Tenemos montados 6 shows para televisión y 2 para teatro, esperando sólo la oportunidad de poder presentarlos al público en cuanto sea posible